

# Yeni Vatan Gazetesi

Neue Heimat Zeitung

office@yenivatan.com

Oktober 2004 / 49 / Kostenlos

Verlagspostamt 1010 Wien P.b.b | 032035 310M

WIEN ENERGIE

# Top, Başbakan Schüssel'de!

17 Aralık 2004 tarihinde AB'ye üye 25 ülkenin liderleri Hollanda'nın Başkenti Amsterdam'da toplanacak. Bu liderler AB Komisyonu'nun 6 Ekim 2004 tarihinde açıklanan ve Türkiye ile tam üyelik müzakerelerine "Evet, Ama" diyen tartışmalı tavsiye raporunu oylayacaklar. Avusturya'nın oy hakkını

resmi olarak tek başına kullanacak olan kişi ise Avusturya Başbakanı Wolfgang Schüssel olacak. Başbakan Schüssel'in, Türkiye ile müzakerelerin başlamasına "Evet veya Hayır" oyu kullanmasına, Avusturya'da Parlamento dahil kimse etkide bulunamıyor. Kısacası top Başbakan Schüssel'de...



DIGITURK  
EURO

piro®

TAZE KURUYEMİŞ

# "Warnweste" mecburi! CAP Türkiye'ye kafayı takmış



Avusturya'da 1 Temmuz 2005 tarihinden itibaren Otoyol ve ara bağlantılı yollarda, arabanın arıza sebebi ile durması halinde arabanın dışına çıkanlar için

"İkaz yeleşliği" (WARNWESTE) kullanmak kanunen mecburi hale gelecektir. Bu kanunun, otoyollarda lastik değişimi, arıza hali vb. sebeplerle duran araçların ve sürücülerinin neden oldukları kazaları önlemek veya en aza indirmek amacı ile çıkarıldığı öğrenildi. Bu kanuna göre sürücü veya arabadaki herhangi bir kişi "İkaz yeleşliğini" giymeden dışarı çıkamayacak. Bu durum bir Polis tarafından tespit edilirse veya arabada takriben 5 Euro'ya satılan "İkaz yeleşliği" yoksa ceza kesilecek. Dikkat yeleşliğinin bagajda değil vasıtanın içinde saklanması gerekiyor.



Avusturya Sosyalist Partisi SPÖ'nün Parlamento Grup Başkanı Joseph Cap, 6 Ekim'de Puls TV'de Yeni Vatan Gazetesi Genel Yayın Yönetmeni Bırol Kılıç ile canlı yayında, Türkiye-AB konusu üzerine yarım saatten fazla dostca bir ortamda fikir alışverişinde bulundu. Cap, "Türkiye AB'ye tam üye olamaz çünkü

AB hazır değil. Başbakan Schüssel tek başına 17 Aralıkta evet diyemez. Parlamentoda onu engellemeye çalışacağız" dedi. Bırol Kılıç ise, "1999 yılında, 40 yıldır AB ile tam üyelik müzakeresi içinde olan Türkiye'ye Helsinki'de tam üyelik yolunu açan anlaşmaya imza atan eski SPÖ lideri Başbakan Viktor Klima'dır. Biz SPÖ'yü ciddi, sözüne güvenilir bir Parti olarak biliyoruz. Böyle ciddi konularda bir kasaba politikacısı gibi zikzak çizen populist bir siyaset izlenmesini oldukça yadırgıyoruz. Biz karşıımızda devlet adamları istiyoruz. Çok kıymetli sayın CAP'ın düşüncelerine saygı duyuyorum ama bu konuda kendisine katılmıyorum. Bir Türk atasözünün ifade ettiği gibi İmama kızıp orucu bozmayı da hiç istemiyorum" dedi.

## Kısa kısa

### Ehliyetiniz gidebilir

Avusturya'da, gelecekte araç sürücüleri direksiyon başında yapacakları hatalardan ötürü ehliyetlerini bile kaybedebilecekler. Yeni kanun ile birlikte sürücü kurallarının 14'ü önümüzdeki yıllarda değiştirilerek, hatalı sürücülere daha ağır cezalar uygulanacak. Yayaların hayatını tehlikeye atan veya alkollü araba kullanan kişinin 3. uyarıdan sonra ehliyetine el koyulacak.

### Sigara yasağı!

Avusturya Sağlık Bakanı Maria Rauch-Kallat, sigara yasağını dikkate almayanlar için ağır para cezası öngören yasa tasarısı üzerinde çalışıyor. Sigara içme yasağı olan yerlerde, uyarıları dikkate almayıp sigara içmeye devam edenlere 720 Euro para cezası öngören yasa yolda. Sağlık Bakanı Maria Rauch-Kallat, iş yerlerindeki sigara içilmeyen alanların tanımını da değiştirmeyi planlıyor.

## Yeni Vatan Gazetesi

### Başyazı

2004 yılında tekrar mübarek Ramazan ayına hoşgeldin diyoruz. Ramazan ayı nefsanî arzuların değil, insani meziyetlerin öne çıktığı bir zaman dilimidir. Asırlardır din ile olan bağı koparmadan sürdüren ve onu hayatına rehber edinen Anadolu insanı, Ramazan ayını sadece dini değil sosyal ve kültürel hayat için de canlı bir dönem haline getirmiştir. Ramazan ayı çok iyi değerlendirilmeli ve bu ayda öncelikle iç hesaplaşma yapılmalıdır: Özümüze dönerek gaflet ve cehalette geçen günlerimizi sorgulamalı, hata ve günahlardan temizlenme isteğimizi artırarak kendimizle hesaplaşmalıyız. Rahmet ve be-

## Hoşgeldin "hesaplaşma ayı" Ramazan!

reket ayı Ramazan için 'hayırda yarış' başlamalıdır. İyi ve güzel davranışları artırmalı, küfür, fitne, fesat, gıybet ve kul hakkı yeme gibi kötü davranışları da terk ederek on bir ayın geride bıraktığı manevî kirleri temizlemeye çalışmalıyız. İslam'ın temeli barış, uzlaşma ve hoşgörüyü dayanır ve ismi de bu anlama gelir. İslam, birliği, dirliği, sevgiyi, kardeşliği emrederken, zulmü, azgınlığı, fitne-fesatı, gıybeti, küfrü ve fenalığı yasaklamış, zulmün en dehşet verici şekillerinden biri olan terör ve kaba kuvveti ise şiddetle men etmiştir. Bunların hepsi Allah'ın kutsal kitabı Kur'an-ı Kerim'de yazılıdır. Masum insan kanını dökmeyi en büyük günahlardan biri sayan İslam, babamızdan, kardeşimizden ve dindaşınızdan bile gelse her türlü terör hareketini nedeni ne olursa olsun red eder. En büyük günah sayar. İsmi ne olursa olsun terör, şiddet ve anarşinin İslam'la uzaktan yakından ilişkisi yoktur. Bilakis, İslam her

türlü anarşi, fesat, bozgunculuk, eziyet, ve işkenceyi, kısacası terör ve şiddeti kesinlikle yasaklamıştır. İşte bizim İslam ile terörü yan yana koyanlar için sözlerimiz, şu mübarek Ramazan ayında böyledir. Dinimizin bu emir ve yasakları karşısında bize düşen, çevremizdeki her türlü dinden, mezhepten, ırktan insanları sevmek, onlarla birlik ve beraberlik içinde kardeşçe yaşamaktır. Çevremizde, abuk subuk küfür, fitne, fesat, gıybet, dedikodu, ispiyonculuk, arkadan kötülüme ve kıskançlık gibi davranışlar içinde olan ve Müslümanım diyen bazı kişileri bu ayda kendileri ile hesaplaşmaya özellikle davet ediyoruz, aynalara küs yaşamalarını istemiyoruz. Halka hizmeti Hak'ka hizmet olarak gören Yeni Vatan Gazetesi ekibi olarak tüm okuyucularımıza iyi bir hesaplaşma ile geçirecekleri huzurlu ve mutlu bir Ramazan temenni ederiz.

BİROL KILIÇ

# SPÖ'lü Viyana Eyaleti Hükümeti üyeleri topluca, huzurlu bir Ramazan ayı diledi!



Viyana Eyaleti Başkanı  
Michael Häupl



Eyalet Bakanı  
Sonja Wehsely



Eyalet Bakanı  
Renate Bauer



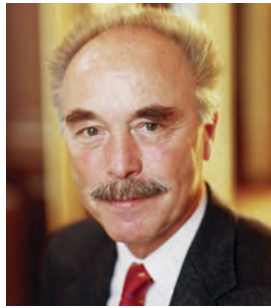
Eyalet Bakanı  
Andreas Mailath-Pokorny



Eyalet Bakanı  
Ulli Sîma



Eyalet Bakanı  
Werner Faymann



Başkan Yardımcısı  
Sepp Rieder



Eyalet Bakanı  
Rudolf Schicker



Başkan Yardımcısı  
Grete Laska

**Viyana-** SPÖ'lü Viyana Eyaleti hükümeti, Yeni Vatan Gazetesine gönderdikleri bir açıklamada, "Türk toplumunun ve tüm Müslümanların Ramazan ayının huzurlu ve hayırlı geçmesini içtenlikle diliyoruz" dediler. Viyana Sosyalist Partisi (SPÖ)-

nin yüzde elliden fazla oy ile tek başına hükümeti kurduğu eyalette takriben seksen bin kadar Türkiye'den göç etmiş insan yaşıyor. Bunların çoğu Avusturya vatandaşlığına geçmiş durumda. Viyana SPÖ'nün, merkez Partisinin tersine, Türkiye'nin Avrupa Birliğine girişi-

ne çok daha olumlu yaklaşması dikkat çekti. Hatta, Viyana Eyaleti, Kültürden sorumlu Bakanı Andreas Mailath-Pokorny'nin Türkiye ve Anadolu'nun, İslam, Hıristiyanlık dahil birçok medeniyetin kültür merkezi olduğunu ifade eden yazısının PROFİL adlı dergide tam sayfa yayın-

lanması Avusturya'da büyük ilgi gördü. SPÖ'nün Viyana Entegrasyondan sorumlu Bakanı Sonja Wehsely ayrıca yaptığı açıklamada; "Viyana'ya yaptığınız hizmetlerden dolayı Türkiye'den göç ederek Viyana'yı zenginleştiren tüm insanlara teşekkür ederiz" dedi.



## Presse Gazetesinde tarafsız rüzgar!?

8 Milyon nüfuslu Avusturya'nın en prestijli Gazeteleri arasında yer alan "DIE PRESSE" Gazetesinin, bundan bir ay öncesine kadar Genel Yayın Yönetmeni olan Andreas Unterberger'in işine son verilerek yerine 35 yaşında olan Michael Fleischhacker; yardımcılığına ise Michael Prüller getirildi. Die Presse Gazetesi, eski Yayın Yönetmeni zamanında, özellikle "Türkiye'ye hakaret

ediciler tanımlamalar ve İslam'ı aşağılayan sözler ile dikkat çekerken son üç haftada yeni yönetim ile birlikte bu gazeteye gözle görülür tarafsız, güvenilir habercilik anlayışı geldiği görüldü. Die Presse'de aslında kendilerini küçük düşüren saldırganlık yerine, seviyeli ve düşündürücü eleştirilerin yer alması olumlu bulundu ama gelecek hala belirsizliğini korumaya devam ediyor.

# DENZEL'de büyük BMW kampanyası!

Viyana- DENZEL'de 25 Ekim'e kadar sürecek büyük BMW Cabrio kampanyası devam ediyor. Hızlılık, prestij ve şıklık konusunda tartışmasız en ünlü araba markaları içinde en üst sırada bulunan BMW'nin Cabrio serisi ve Z4 markalarını eşsiz finansman ola-

nakları satın alınabileceği öğrenildi. Çok uygun hesaplanmış fiyatlar ile devam eden kampanyada BMW arabalarını görmek isteyenler için iki adres şöyle:

1030 Wien, Erdbergstr. 189-193 veya

060 Wien, Gumpendorferstr.19



DENZEL: 1060 Wien, Gumpendorferstr.19

# Din müşavirinden ramazan mesajı



**Viyana-** Viyana Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Harun Özdemirci Ramazan Ayı dolayısı kamuoyuna geçtiği mesajda, "Kandillerin aydınlığından ge-

çerek, ruhlarımızı yükselterek ve nefislerimizi terbiye ederek bizleri rahmet, bereket, mağfiret ve feyz iklimi Ramazan'a ulaştıran Yüce Rabbimize son-

suz şükürler olsun. Hepinizin Ramazan ayı mübarek olsun. Yüce Mevlamız bizleri Ramazan'ın mağfiret ve bereketinden gerektiği gibi istifade edebilen kullarından eylesin." dedi. Din İşleri Müşaviri açıklamasında, "Sahurları, iftar sofraları, Teravihleri yanında diğer sosyal ve kültürel etkinlikleri ile İslâm aleminde ayrı bir yeri olan Ramazan ayı Oruç ayıdır, yardımlaşma ayıdır, Kur'an ayıdır. İçerisinde bin aydan daha hayırlı olan Kadir Gecesi de barındıran bu ay, her zamankinden daha çok gönüllerimizin coşkuyla dolduğu, ibadetlerimizin çeşitlendiği, merhamet ve sevgi hislerimizin en zirve noktaya ulaştığı kutlu bir zaman dilimidir" dedikten sonra şunları da ifade etti:

"Ramazan ayı rahmet ayıdır. Bu ayın rahmet ikliminden en çok istifade edebilenler hiç şüphesiz ki, her bir gün ve gecesinde inen rahmet, mağfiret ve huzurun farkında olabilenlerdir. Asırlardır din ile bağıni koparmadan sürdüren ve onu hayatına rehber edinen milletimiz, Ramazan ayının rahatlatıcı ve genişletici etkisini nefislerinde, ailelerinde ve toplumlarında yaşamış ve yaşatmış, Ramazan ayını sadece dini değil, sosyal ve kültürel hayatları için de canlı bir dönem haline getirmişlerdir. Ramazan ayının nefsimiz, ailemiz, toplumumuz, ülkemiz ve bütün insanlık için hayırlar getirmesini, bizleri olgunlaştırmasını ve yüceltmesini Cenab-ı Allah'tan niyaz ediyorum."

*Ihr Auto*

## Şimdi DENZEL'de Sezon sonu/Sezon başı

**Büyük Cabrio ucuzluğu**

**7.Ekim'den 25. Ekim'e kadar**

BMW 3 Cabrio serisi ve Z4 için çok uygun hesaplanmış fiyatlar ve mükemmel finansman olanaklarımız sizin memnun olarak iştirakinizi sağlayacaktır.

**EŞSİZ  
FINANSMAN  
OLANAKLARI**



Tekliflerimiz sadece elimizde var olan yeni ve tercihli arabalarımız için geçerlidir.

*Ihr* **DENZEL**

[www.DENZEL.at](http://www.DENZEL.at)

WIEN 3, Erdbergstr. 189-193, Tel. 01/740 20-3322

WIEN 6, Gumpendorfer Str. 19, Tel. 01/588 78-0

# ÖVP'nin AP Milletvekili Othmar Karas: "Ayyıldız gölgesinde riyakarlık yapılmasın"



**Viyana-** Tirajı günde 101 bin olan sol eğilimli Der Standard Gazetesi'nin 2 Ekim 2004 Cumartesi baskısının "Misafir Yorumcu" adlı köşesinde (39. sayfa), "Ayyıldız Gölgesinde Riyakarlık Yapılmasın" başlığı altında bir yorum yayınlandı. ÖVP'nin Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Parlamentosu'ndaki Hıristiyan Demokrat Parti EVP Grubu'nun Başkan Yardımcısı olan Othmar Karas'ın imzasını taşıyan bu yorumun çevirisini olduğu gibi okuyucularımızın dikkatine sunuyoruz.

Türkiye'nin prensipte AB üyesi olup olmayacağına bundan beş yıl önce evet cevabı verildi. Türkiye ile AB arasındaki ilişkiler konusunda Avrupa'da yaygın olan yarım gerçekler ve riyakarlık dayanılır gibi değil. Halkın dürüst bir enformasyon politikası talebi gözönünde bulundurulacak olursa, sorumsuzca bile denebilir. Bağlayıcı yasal hükümler bazında yadsınması mümkün olmayan veriler gün gibi ortada. AB bir yasalar ve değerler birliği. Böylelikle hem politikaya hem de medyaya,

Avrupa halkını kasıtlı, sözde enformasyonlar ve popülist beyanlarla bilinçli olarak şaşkına çevirmek yerine, beraberce kararlaştırılan yasaları yalnız eylemlerin değil konuşmaların da temeli haline getirme görevi düşüyor.

Peki bu veriler nelerdir? Türkiye ile AB arasında Gümrük Birliği anlaşması var. Türkiye 1949'dan beri Avrupa Konseyi'nin Parlamento'ları Asamblesi üyesi, Aralık 1963'den beri AB'ye ortak üye ve bugün bile AB'nin birçok yardım programlarına katılıyor. 1999'da AB devlet ve hükümet başkanları oy birliğiyle Türkiye'nin AB'ye aday ülke olmasına karar verdi.

Böylece Türkiye'nin prensipte AB üyesi olup olamayacağı sorusuna beş yıl önce evet cevabı verilmiş oldu. Türkiye bu yüzden aday ülke olarak, Avrupa'nın geleceğini belirleyecek olan Anayasa Konvansiyonuna ve ayrıca devlet ve hükümet başkanlarının 1 Mayıs 2004'te Dublin'de yaptıkları genişleme

kutlamalarına da katıldı.

"Birlik Türkiye'den reform sürecini enerjik bir şekilde hızlandırmasını istiyor. Avrupa Konseyi Aralık 2004'te Komisyon'un raporu ve tavsiyesi zemininde Türkiye'nin Kopenhag siyasi kriterlerini yerine getirdiği yolunda karar verirse, Avrupa Birliği Türkiye ile giriş müzakerelerine zaman geçirmeden başlayacak".

Kopenhag'da 22 Aralık 2002'de toplanan Avrupa Konseyi'nin nihai kararlarının yukarıda belirtilen 19. maddesi bütün AB devlet ve hükümet başkanları tarafından beraberce kararlaştırıldı. Bu metin bugünkü durumu anlamak açısından büyük önem taşıyor. Aralık'taki AB zirvesinde Türkiye'nin AB'ye katılımı konusunda bir oylama yapılmayacak, çünkü böyle bir oylama ancak giriş müzakerelerinin başarılı bir şekilde sonuçlanmasından sonra yapılabilir. Müzakerelere başlamak bir ülkenin katılımına karar vermek anlamına gelmiyor. AB devlet ve hükümet başkanları böyle bir kararı oy birliğiyle alıyorlar ve bunun için AB'ye üye bütün ülkelerde, Avrupa Parlamentosu'nda ve söz konusu ülkelerde anayasal bir çoğunluk gerekiyor.

Şu sıralar AB'ye aday dört ülke var: Bulgaristan, Romanya, Türkiye ve Hırvatistan. Ama ne AB ne de Türkiye gerekli giriş kriterlerini yerine getiriyor. AB üyesi ülkelerde Türkiye'nin katılımı konusunda yeterli demokratik çoğunluk yok. Ama dürüst olmak gerekirse, bu ne 6 Ekim'de, ne de 17 Aralık 2004'teki AB zirve-

sinde söz konusu. Söz konusu olan yalnız müzakerelere başlama kararı. Buna ne AB Komisyonu ne de AB Parlamentosu karar verecek. Karar yetkisi oy birliği ile AB devlet ve hükümet başkanlarına ait

Son haftalardaki tartışma, üye ülkelerin hükümetlerinin AB kararlarında taşıdıkları sorumluluğa inanmalarının ve bunu, kendisini oldu bittiye getirilmiş hissetmemesi için Avrupa halkına uygun bir zamanda açıklamalarının ne kadar önemli olduğunu yeniden belgeli.



**Othmar Karas**

ÖVP'nin Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Parlamentosu'ndaki Hıristiyan Demokrat Parti EVP Grubu'nun Başkan Yardımcısı



# Burada köpek sizce kim?!



Karikatürün alt kısmında Arapçaya benzetilerek yazılmış Almanca iki kelime Spezielle Eingang, Türkçesiyle "Özel Giriş" yani bir ev hayvanı olan köpekler için yapılmış özel kapı.

Haderer zum Thema EU und Türkei  
Haderer'in AB ve Türkiye konusuna bakışı

## BİROL KILIÇ

**Viyana-** Resmini yukarıda gördüğünüz Almanya'nın ünlü haftalık dergisi "STERN"nin (23. 9. 2004/Sayı 40/Sayfa 21) Türkleri "köpek pozisyonuna" sokan bir karikatür yayınlaması "Yayıncılık Ahlakı ve İlkeleri" açısından tehlikeli, ırkçı ve alçakca bulundu. Karikatürdeki kapı üzerine, uydurulmuş, güya Arapça'ya benzetilmeye çalışılan "fakat Almanca yazılmış" "SPEZIELLE EINGANG", Türkçesi ile "Özel giriş" sözünün yazılmış olması, Türklere köpek kapısının reva görüldüğünü ifade ediyor. Karikatürde Türklere, AB'ye girmek için, köpekler için özel giriş yazılı kapı deliğinden sıkışarak zorla geçme mücadelesi veren köpeğe benzetilmeye çalışılmış. Bu karikatürde açıkca

Türklere bir alt sınıf insan pozisyonuna sokulmuş. İkinci Dünya Savaşından önce, Hitler zamanında, özellikle 1920'lerden sonra yayınlanan "Stürmer" adlı Nazi dergisi o zaman Yahudileri, işte yine bu sayfada resimini bastığımız gibi, elinde bıçak, Almanları kesen canavar şeklinde gösteriyordu. Sonuçta canavarca 6 Milyon insan gaz odalarında katledildi. Alman ve Avusturyalı Naziler dünyanın en büyük katliamında başrol oynadılar. "STERN" dergisi bir Nazi dergisi olan "STÜRMER" dergisi gibi Alman kamuoyunu, Türklere köpek şekline sokarak siz de Türklere köpek muamelesi yapın diyerek, aşağılayarak, ırkçılık yaparak kışkırtmıyor mu acaba? Böyle aşağılayıcı ve hatta

Türklere köpek şeklinde sokan karikatürler geçtiğimiz yıl AB'ye giren Polonya, Çek, Macar, Slovak Milleti için yapılmadı. Gerhard Haderer adlı Avusturyalı karikatürçünün imzasını taşıyan belli ki çok düşünüp, özenip, bezenip çizdiği karikatür neyi anlatıyor? Stern gibi bir derginin böyle bir karikatürü basması tamamen ruhlarının derinliklerinde yatan ve devamlı gizledikleri "pis bir ırkçılık" olabiliyor acaba? Acaba onlar ırkçılıklarını Muhafazakarlığın, Dindarlığın, Liberalliğin veya solculuğun arkasına mı gizliyorlar? Acaba hasta bazı kafalarda, Avrupa'da yaşayan Türklere hakkında "toplama kampları" senaryolarını geçiriyor? Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne girmek istemesinin tek nedeni daha medeni, Hukuk devletine ve insan haklarına saygının arttığı ve olacağı bir lige katılmak değil midir? Türkiye'yi medeni, insan haklarına saygılı bir Hukuk devleti yapmayı "Siyaset-Bürokrat-Tarikat-Ticaret-Futbol-Banka" mafyası haline sokan ÖZELLİKLE SON 50 YILLIK, istisnaları olmakla birlikte, Türk Politikacılarına, Bürokratlarına, kaba Memurları na ve yandaşları size lanet olsun demek farz değildir mi? Neden? Bakın bizi ne hallere düşürdünüz diye. Burada işin komik tarafı karikatürü çizen GERHARD HADERER adlı Avusturyalı'nın kızı güya mutlu bir şekilde bir Türk erkekle evliymiş ve o yüzden Haderer adlı karikatürçü Türk düşmanı ve ırkçı olamazmış. Bunu diyen Stern yazı işleri Müdürü Thomas Osterkorn. Hem suçlu hem güçlü olan Thomas Osterkorn hem de terpiye yapıyor, özür dilemiyor, üstüne üstlük bunu güzelce kapatmaya çalışıyor. Peki biz soruyoruz Aşağılık ve şaka, espri,

mizah çizgisinin bel altında olduğu Türkleri "köpek yerine" koymuş böyle aşağılık bir karikatürü çizen "Haderer" adlı bey mi yoksa STERN dergisinin sorumlusu Osterkorn mu köpek? Değilsen kim? Birileri gerçekten köpeklik yapıyor ama kim ?



## stern Leserbrief



Haderer zum Thema EU und Türkei

### Erniedrigend

„Noch nicht ganz beitragsfähig“  
– Karikatur von Haderer  
stern Nr. 40/2004

Als türkischer Leser finde ich die Karikatur über die türkische EU-Mitgliedschaft sehr geschmacklos und erniedrigend für alle türkischen Staatsbürger. Diese Karikatur stellt einen Türken als Haustier dar. Ich dachte, dass Ihre Zeitschrift, auch wenn es um Humor geht, bestimmte Grenzen kennt.

Efe Caman  
München

# Elin kırılınsın DAZLAK KAFA 2



Wells Eyaleti'nde bulunan "Hessenkazerne" de askerlik görevini yapan, 20 yaşındaki Türk genci Serdar Çalışkan'a saldıran, iki eski sabıkalı "Dazlak Kafa" Türk gencinin gözünü çıkardı. Resimde sol gözünde platinle Türk genci acılar içinde olduğunu ifade etti.

Vorchdorf- Avusturya'da Türkiye'nin AB'ne girişi ile ilgili bir kısım Avusturya basınında ve kamuoyunda yer alan tartışmalara "KURBANLARINI" vermeye başladı. WELLS'de bulunan "Hessenkazerne" de askerlik görevini yapan, 20 yaşındaki Türk genci Serdar Çalışkan'a saldıran, iki eski sabıkalı "Dazlak Kafa" Türk gencinin gözünü çıkardı. Göz çukuruna amaliyatla plastik-platin karışımı protez takılan Serdar Çalışkan, her ikisinde 25 yaşında olan Martin Schaufler ve Martin Sageder adlı sabıkalı dazlaklardan şikayetçi oldu.

Dazlaklar tutuksuz yargılanacaklar.

Wells şehrinin Vorchdorf kasabasında, Adlhamingstrasse'de bulunan "Tenne" adlı cafe-barda, arkadaşlarıyla "askerlikten terhis" kutlaması yapan, Serdar Çalışkan'ı, sabaha karşı 4 sularında, cafenin korumalarının yanında, iki dazlak kafa "küfürlerle" taciz etti. İki dazlak kafa hiç tanımadıkları Serdar'ın kollarından girip, dışarıda bekleyen diğer 4 arkadaşlarının yanına getirdiler, ellerindeki zincirlerle ve diğer metal araçlarla dövmeğe başladılar. Bu

saldırı karşısında sol göz çukuru kırılan Serdar'ın imdadına, Cafe'de bulunan diğer 15 Türk genci yetişti. 6 Dazlak Kafa ile askerlik görevini bitirmek üzere olan 15 Türk genci arasında çıkan kavga sonunda, 6 Dazlak kafa ağır yaralı olarak hastaneye kaldırıldı. Olay yerine gelen Jandarma ekipleri, Dazlak Kafa'ların üzerlerinden toplam 9 kilo çelik zincir topladı. Hemen göz amaliyatına alınan Serdar Çalışkan'ın göz çukuruna protez takıldı. Yanda bir Türk kızına sokak ortasında saldırın geçmişteki haberi.

Türk kızını sokak ortasında öldürüsiye dövdüler

## Elin kırılınsın dazlak kafa

Haberin devamı S. 5'de

**Yeni Vatan Gazetesi**  
UNABHÄNGIG

Sayı 36 / 7 Temmuz 2007 / Kresler

**İnanılmaz ama gerçek**  
Türkiye'den Avusturya'ya 240 otobüs  
TEMISA adlı Türk şirketi Bundesverkehrsministerium Eyalet'in Posta Kurumunun (Kontroll) bilgileri hakkı bu kaza sonucu 240 adet otobüs satıldı. 50 adet teslim edildi. Geri kalan diğer yıl içinde teslim edilecek.

Haberin devamı sayfa 32'de

**WIENSTROM'da derhal daha uygun elektrik.**

**"Kaptırmasaydınız!"**



Başbakan Tayyip Erdoğan, "fateşiz kazanç" vadi ile yurt dışında çalışan Türklerin alın teri tasarruflarını toplayan sönme holdinglelerin mağdurlarına Viyana'da "kaptırmasaydınız" dedi. Milliyetçi Çay İlg. Merkezi Toplantı salonunda Viyana'da yaşayan Türkler ile bir araya gelen Erdoğan, "Türkiye'de bundan sonra hakaretlik ve yolsuzluk olmayacak. Tünyü bilmenmiş yetimlerin hakkını yemeyecek ve yedirtmeyeceğim" dedi. Erdoğan'ın bu sözü üzerine, bir vatandaş, fateşiz kazanç sözü vererek holdinglelerin kendilerinden aldıkları alın teri paralarını geri vermediklerini belirterek, "Holdinglelere kaptırdığımız paraları da kurtarın. Deliriler de yedirtmeyin" diye seslendi. Erdoğan, "Çok katalanlar var. Bu holdinglelere para verirken kime sordunuz? Kaptırmasaydınız" şeklinde cevap verdi. Erdoğan'ın konuşması Türkiye seneline gınamatı duyuyor sesleri ile yer yer kesildi. Yorum ve haberler sayfa 2,3 ve 4'te



Daha fazla istiyorum

Daha  
ucuzu olamaz

Taza Avusturya  
Hindi Göğüs Eti  
Kilosu



5.49



Pigino  
Uzun Taneli  
Pirinç  
1 kilosu

0.69



Alaska-Seelachs-Filet  
Polardorsch-Filet  
4 Portionen  
Filetti di Merluzzo d'Alaska  
4 porzioni  
Filets de Colin d'Alaska  
4 portions  
Filete de abadejo  
de Alaska  
4 porciones  
Alaska Koolvisfilet  
4 porties  
Filetes de escamudo  
do Alasca  
4 porções

400g

Minimax  
Topfencreme  
değişik çeşitlerde



0.89

Heidi  
Gouda od. Butterkäse  
700 gram



3.69



Alaska-Seelachs-Filet  
Polardorsch-Filet  
Knausprig paniert, 4 Portionen  
Filetti di Merluzzo dell'Alaska  
in croccante panatura, 4 porzioni  
Filets de Colin d'Alaska  
croûte d'une panure croustillante,  
4 portions  
Filete de abadejo de Alaska  
rebocados crujientes, 4 porciones  
Alaska Koolvisfilet  
knappert gepaneerd, 4 porties  
Filetes de escamudo do Alasca  
panados ali farinha estaladiça,  
4 porções

1.39

1 kg e 2.23

1 kg e 5.27

Potz Blitz  
Çamaşır Tozu  
40 yıkamalık



5.79

Potz Blitz  
Çok Yönlü  
Temizleme Suyu  
1 litre



1.39

1 WG e 0.14

Tiko  
Kutup Marina Balığı

Doğal yada unlanmış  
400 gram

1 kg e 3.48

Mondo

# Harçlar can yakıyor



## İki kat öğrenci harcına karşı yabancı öğrenci platformu

Avusturya'da 2004-2005 öğrenim yılından itibaren uygulanmaya başlanan yüksek öğrenim harçları nedeniyle pek çok öğrenci öğrenimine son vermek zorunda kalmıştır. Avusturya Eğitim Bakanlığının açıklamasına göre bu öğrenciler çoğunlukla dar gelirlili ailelerin çocuklarıdır. Çalışma haklarının olamamasına karşılık yüksek harç ödemek zorunda kalınması öğrenim özgürlüğüne darbe vurmuştur.



**Soner Aktaş,**  
Koordinasyon kurulu temsilcisi.

Avusturya yüksek öğrenim öğrenciler kurumu (ÖH) bu sorunu tartışarak olumlu bir tutum sergilemiştir. Ama harcın en azından yarısının geri alınarak Avusturyalı öğrenciler gibi ödenmesi sadece Rektörlerin insiyatifine bırakılmıştır.

Bu konuda bir platform oluşturan Türk öğrenciler, bir araya gelerek bir basın bildirisini yayınlamışlardır. Öğrencilerle yapılan görüşmelerde düşüncelerini söyle dile getirdiler.

Platformumuz 2004 sömestrinde kuruldu. Temel çıkış noktamız öğrenci harçlarında uygulanan haksızlığın önüne geçebilmek.

**Ferda İrmak, Öznu Aslan, platform sözcüsü, öğrenci**

ÖH ile bu konuda çalışmalar yapıldı. ÖH bu konuda çatı vazifesini üstlendi ve bize destek veriyor. Biz bu güne kadar beş bin imza topladık. On bin bildiri dağıtıldı. Viyana dışında okuyan öğrencilerle kontakta geçildi. Ortak bir çalışma yürütülüyor.

Audiomax'ta 19 Ekimde bir bilgilendirme toplantısı yapılacak. ÖH temsilcileri, basın, sivil toplum örgütleri, ve Ün. Yönetiminden bir yetkili, kurum ve kuruluşlar, hukukçular davetli. Biz prensip olarak paralı öğrenime karşıyız. Öğrenim herkesin hakkı. Hepsinin kaldırılması söz konusu değilse de en azından Avusturyalı öğrenciler kadar ödensin.



**Mehtap Zilci,**  
Öğrenci

Buraya eğitim amacıyla gelen pek çok arkadaşım için bu mik-

tar çok yüksek. Çalışma izninin olmadığı bir ülkede zaten zor şartlar altında eğitimini sürdürmeye çalışanlar çok olumsuz etkileniyor. Umudumuz kararın iptal edilmesi. Yıllık 1500E çok daha faydalı şekilde değerlendirilebilir. Av. Öğrenciler hem çalışıyor, hem aile yardımı alıyor, bizim hiç bir hakkımız yok bu haksızlık. AB'ye alınacağımız zaman gelişmemiş ülke, harçlar söz konusu olunca gelişmiş ülke kapsamındayız. Böyle bir çifte standart nasıl olabilir?

Bu konuda bilgisine başvurduğumuz T.C. B.E. Eğitim Müş. Muammer Düğencioğlu, öğrencilere uygulanan bu yüksek harç uygulamasının çok üzücü olduğunu, Türkiye'nin resmi yollardan gereken herşeyi yaptığını ama Avusturya'nın yasayı değiştirerek bu konudaki kararı Üniversite yönetimine bırakması sonucunda yapılacak bir şey olmadığını söyledi.

**ANTALYA KUYUMCUSU**  
*takıda öncü*

*Mübarek ramazan ayının tüm eş, dost ve müşterilerimize hayırlara vesile olmasını dileriz.*

*Mehmet & Şuayip Çatak*

Merkez: Leibnitzgasse 5, 1100 Wien Tel.: 971 87 41  
Yeni Şube: Taborstr. 17B Wien Tel.: 276 41 73  
www.antalyajuwelier.at

5. VIYANA  
**TOROS RESTAURANT**

*Tüm eş dost ve müşterilerimize Mübarek Ramazan ayının hayırlara vesile olmasını dileriz*

**İFTAR MENÜSÜ:**

ÇORBA / SALATA  
GÜNÜN YEMEĞİ  
TATLI / ÇAY

*Gruplar için 70 kişilik yerimiz vardır*  
*Gruplara özel indirim yapılır.*

Orucunu tutup madur durumda olan vatandaşlarımıza ücretsiz yemek verilir.

Einsiedlerplatz 11 1050 Wien Tel: 545 69 00

**AUTO HAUS A.I.M.**  
**KEG**

- ARABA ALIM-SATIM,
- KAPORTA,
- OTO TAMİR
- SERVİS
- ELEKTRONİK
- TEMİZLİK
- CILAMAMA

LEBERSTR. 96 HALLE 4 1110 WIEN  
TEL: 0650 678 90 01

HASAN USTA  
GÜNGÖR CİVAN

**4'üncü Viyana**

Wiedner Hauptstr. üzerinde,  
U1-Taubstummengasse, tranvay 63 ve 65 istasyonu yakınında restore edilmiş, 170 m<sup>2</sup> Restorant. 3 katlı, 170m<sup>2</sup> + Büyük Partisalonu, toplam 500 m<sup>2</sup>. 39 m<sup>2</sup> restoranın kullanım alanı dahilinde avlu, ucuz kira 1.582,- aidat dahil. Yatırım ücreti, anlaşma payı ile 98.000,- Euro. Daha fazla bilgi için saat 14 :30'dan itibaren

**0699/124 70 172** no'lu telefonu arayabilirsiniz.

**GLASEREİ TAYFUN**

**Ayna - Vitrin - Masa - Kapı Pencere Camları ve Çerçeveler**

Sigortalı Evlerin Cam değiştirme ücretleri sigorta şirketlerinden alınır.

Mesai Saatleri: P.tesi- Cuma: 07,00 - 18,00  
C.tesi: 08,00 - 14,00

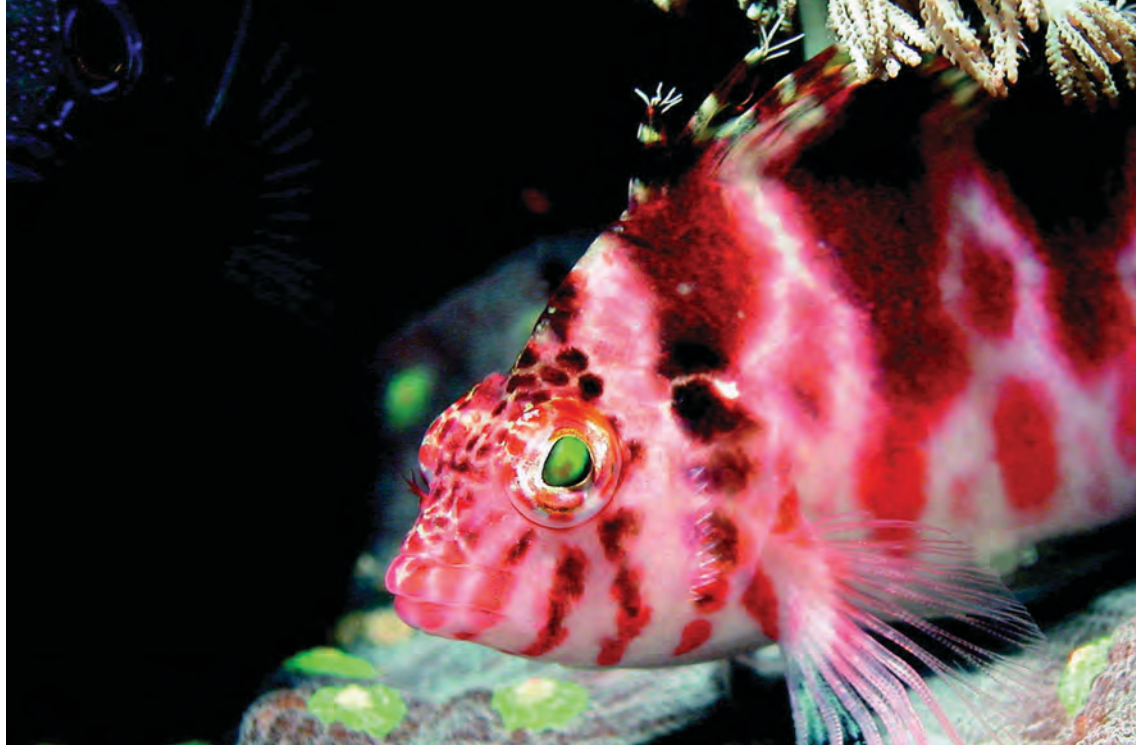
24 Saat Acil Arama hattı : 0699 110 49 021  
Tel.: 01/ 943 69 15 Fax: 01/ 943 69 16  
Gudrun Str. 136 A- 1100 Wien • glaserei-tayfun@chello.at

# WIEN ENERGIE Evi: "Meer erleben- ohne Haie stirbt das Meer" Denizleri yaşyalım- Köpekbalıkları olmadan denizler ölür

Yeni bir Sergi ile sizlere Denizin altındaki hayat sergileniyor

Viyana (OTS)- Denizlerde en kötü üne sahip canlı herhalde köpekbalığı olsa gerek. Köpekbalıklarını korumak amacı ile düzenlenen "Shark Projesi", katil gibi gösterilen su altı hayvanlarının bu imajlarından kurtulmalarını sağlamak, bu canlıların korunmaya ihtiyacı olduğunu kanıtlamak ve insan ile Köpekbalığı arasındaki ilişkileri incelemek.

"Meer erleben- ohne Haie stirbt das Meer", "Denizleri yaşyalım, Köpekbalıkları olmadan denizler ölür" sergisinde, şu ana kadar yer yüzünde en az incelenmiş bir konu sizlere tanıtılıyor. Bu sergide birbirinden güzel deniz altı fotoğrafları, çeşitli balıkların resimleri gösterilirken, Köpekbalıklarını koruma ve inceleme projesi olan "Shark Projesi" hakkında



da geniş bir bilgi veriliyor. Sergi 12 Ekim 2004 tarihinden 7 Ocak 2005 tarihine kadar, 1060 Wien, Mariahilferstr. 63'de bulunan WIEN ENERGIE Evinde ücretsiz

olarak gezilebilir.

## Yüzgeçteki Sanat

Bir çok ünlü kişi ve Sanatçı, WIEN ENERGIE Evi ile birlikte Sergi çerçevesinde bulunan "Stop Finning" Kampanyasını destekliyor. Buradaki amaç yılda yaklaşık 200 milyon köpekbalığının insanlar tarafından öldürmesine ve canlı canlı yüzgeçlerinin kesilmesine dur demek. Oliver Feistmantl yönetimi altında birçok ünlü kişi ve sanatçı alçıdan yapılmış yüzgeçleri boyadılar. Bu yüzgeçler düzenlenen sergilerde insanların beğenisine sunuluyor. Sergi çerçevesinde 12. Ekim'den itibaren ünlüler tarafından boyanmış yüzgeçler eBay Avusturya ([www.ebay.at](http://www.ebay.at)) aracılığı ile açık artırmaya konulacak. 1 Ekim'den itibaren bu açık artırma ilgili bilgiyi WIEN ENERGIE Evinde veya [www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at) ve [www.meerleben.at](http://www.meerleben.at) internet adresleri altında bulabilirsiniz. Açık artırmadan elde edilecek gelir,

Prof. Dr. Hans Haas ve eşi Lotte yönetimi altında bulunan "Stop Finning" kampanyasına bağlı olacaktır.

## Sanat ve Gerçek

Viyanalı Sanatçı Oliver Feistmantl deniz canlılarının dünyasını kendi yönü ile sergiliyor.

Pop- Art tarzında yapmış olduğu balık çizimleriyle konukları neşelendirmesinin yanı sıra, insanları su altı dünyasılında yakınlaştırıyor. Aynı zamanda bu sergide Sanat ile gerçek arasında fark olmadığını, benzersiz güzelliklerde çekilmiş su altı resimleri ile de kanıtlanmakta. Ünlü su altı Fotoğrafçıları Franz Hayek, Michael Mass ve Andreas M. Serec'in çekmiş oldukları resimlerde derin suların rengarenk balıklarını mercanların canlılığını ve ekotik canlıları görebilirsiniz. Denizler Evinin ortaklığı sayesinde deniz canlıları ve yaşam ortamları hakkında geniş bilgiler almaktasınız.



Viyana Eyaleti  
Başkanı  
Michael Häupl

Wien Energie Online-Hizmetleri:  
Enerji ile ilgili bütün işlerimizi  
pijamanız üzerinizde iken, evden  
halledebilirsiniz.

Partik  
Nakil servisi  
dahil

Enerji ile ilgili halletmek istediğiniz her şeyi WIEN ENERGIE Online-Hizmetleri ve nakil hizmeti aracılığı ile 24 saat boyunca halledebilirsiniz. Bu sayede açtırma, nakil işlemlerini yapabilir veya ikamet kayıt kağıdına kadar buradan ulaşabilirsiniz. Daha fazla bilgi için [info@wienenergie.at](mailto:info@wienenergie.at) ve [www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at) internet adreslerimizden bizi ziyaret edin.

**WIEN ENERGIE**

DA BIN ICH MIR SICHER.

## AYIN FOTOĞRAFI

**Kars'ın susuz köyü**

Kars'ın Kağızman İlçesi'ne bağlı Kumarlı Köyü'ndeki tek çeşme yeterli olmuyor. Saatlerce su kuyruğunda beklemek zorunda kalan vatandaşlar duruma isyan ediyor...

**"Standstill-Klausel Kuralı" gereği****Türk işadamlarına Vize uygulanamaz**

Hamburg- Alman Federal Sosyal Güvenlik Mahkemesi'nin verdiği kararlar, bir kez daha teyit edilmiş olan "Standstill-Klausel Kuralı" gereği, hiçbir AB ülkesi tarafından, Türk işadamlarına Vize uygulanamayacağı, uygulanan Vize'lerin ise Avrupa Hukuku'na aykırı olduğu saptandı.

Kararı değerlendiren Avrupa Hukuku uzmanı Doç. Dr. Harun



Gümrükcü "Türk işadamlarına uygulanan Vize'lerin Avrupa Toplulukları Adalet Divanı Kararlarına aykırı olduğunu, kendisine vize uygulanan Türk işadamlarının, haklarını ara-

mak üzere dava açabileceklerini" söyledi. Gümrükcü ayrıca "1973 yılındaki AB ülkeleri ile olan ilişki ne ise, o noktadan geriye doğru kötüleşme yapılamayacağını" söyledi. ■

**Ayhan Akcihan****Hoşca-Kalın**

Son 10 sayıda yaklaşık 11 aydır, yapmış olduğum haberlerle ve köşemde kaleme almış olduğum makalelerimle, sizlerle kucaklaşmamı sağlayan Yeni Vatan Gazetesi'nden sizlere son kez yazıyorum. Yeni Vatan Gazetesi'ne de, beni sizlerle buluşturduğunuz için huzurlarınızda teşekkürlerimi sunarım.

Türkiye'de şahsi işlerim sebebi ile ayrılmak zorunda kaldığım Yeni Vatan Gaze tesinde ki tüm mesai arkadaşlarıma, meslek yaşantılarında başarılar diler, gazetenin daha ileri seviyelere ulaşmasını temenni ederim. Mubarek Ramazan-ı Şeriflerinizi en içten duygularla kutlar, tutulan oruçların hayırlara vesile olmasını niyaz ederim. Hoşcakalın. ■

**Üniversitelere özerklik****Viyana-**

• Avusturya Hükümeti aldığı yeni kararlar üniversitelere özerklik getirerek harç konusunda bağımsız karar almalarını sağladı.

• Harç uygulaması önümüzdeki sömestirden itibaren Avusturya'da üniversite okuyan ya da okuyacak olan Türk öğrencileri için de zorunlu olacak.

• Üniversitelerin özerklik kazanmasıyla birlikte ülkeler arasındaki karşılıklılık ilkesi de ortadan kalktı.

• Türkiye ve Avusturya'daki Üniversiteler birbirleriyle bağlantıya geçerek karşılıklı ilişki içinde olacaklar, bu durumda Türkiye'nin diplomatik boyutta yapacağı bir şey yok. Ancak Yök ve üniversiteler işbirliği protokolleri oluşturabilir.

• Hükümet harç uygulamasına tabi öğrencileri üç gruba ayırıyor:

• Fakir ülke öğrencileri

• Avusturya'da Matura "yeterlilik sınavı" nı yapan öğrenciler,

• Fakir olarak kabul edilmeyen ülke öğrencileri.

• Türk öğrenciler önümüzdeki sömestirden itibaren 726,72 Euro ödemek zorundalar.

• Matura yapanlar bu tutarın yarısını geri alabilecekler.

• Yeterlilik sınavını yaparak mezun olan Avusturya Liseliler 363,36 Euro ödeyecekler.

# FLASH-SAT BU FIRSAT KAÇMAZ

BİR ANTEN İLE TÜRKSAT ASTRA

## KAMPANYANIN BÖYLESİ GÖRÜLMEMİŞ !!!

### SET 1 TÜRKSAT

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

45 Dijital Türkçe TV Programı  
25 Radyo Programı  
2 YIL GARANTİ



€ 399.-

### SET 2 TÜRKSAT TOPFIELD

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital TOPFIELD FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

45 Dijital Türkçe TV Programı  
25 Radyo Programı  
2 YIL GARANTİ



€ 449.-

### SET 3 TÜRKSAT ASTRA

- ✓ 135cm Anten ile Türksat Astra
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.

MONTAJ DAHİL

175 Dijital TV Programı  
120 Radyo Programı  
2 YIL GARANTİ



€ 599.-



Şifreli Kanalları açan Receiverlerimiz için + € 50.-

Taksit ile ödeme imkanı sağlanır Şimdi alın 6 Ay sonra ödeyin

1100 Wien, Gudrunstrasse 144, Tel.: 607 10 27

## COLORS OF FISH

Doğanın renkleri camda buluştu



Mutfak Eşyaları • Dekoratif Objeler • Banyo Aksesuarları  
Cam Tablolar • Seramik Objeler • Hediye Eşya  
ve • Promosyon Malzemeleri  
Restoranlar için özel dekor malzemelerimiz vardır

Graben 29A 1010 Wien • Şube 2 Naglerg. 3 1010 Wien  
Tel & Fax: 535 47 18 Mobil: 0676 350 82 04  
www.colors-of-fish.com • office@colors-of-fish.com

## EFES RESTAURANT

KAHVATI - ÇORBA - SICAK MEZE - SOĞUK MEZE - SULU  
YEMEK - IZGARALAR - SANDWİCHLER VE TATLI ÇEŞİTLERİ

6,70 €' den başlayan  
İFTAR MENÜLERİ

Çorba • Salata • Günün Yemeği • Tatlı • Sınırsız Çay

Ramazan-i Şeriflerimiz  
Mübarek olsun...

İSTEK ÜZERİNE ÖZEL İFTAR SOFRALARI HAZIRLANIR

GRUPLAR İÇİN ÖZEL İNDİRİM UYGULANIR.

Açılış Saatleri 07.00 - 01.00 Pazar Ve Bayram Günlerinde Açılız

Camillosittegasse 1 a 1150 wien  
Tel.: 01/ 990 42 65 • Fax: 01/ 990 52 61

## Viyana her yıl 7.000 kişi kaybediyor

Viyana- Viyana'daki doğum oranlarının, ölüm oranlarına göre çok az olduğu açıklandı. Viyana'da her yıl 15.000 çocuğun dünyaya geldiği, ancak buna karşılık 17.000 kişinin öldüğü belirtilirken. Avusturya tarafından yapılan 2001-2031 zaman aralığını esas alan araştırmanın istatistiklerine göre Viyana'nın nüfusunun şu anki şartlara göre hızla azalacağı tahmin ediliyor.

Nüfustaki azalmada, doğum ve ölüm etkenlerinin yanısıra, Viyanalıların diğer şehirlere taşınmalarının da etkisi olduğu vurgulandı. Yılda yaklaşık 30.000 kişi Viyana'dan Niederösterreich, Burgenland ya da diğer eyaletlere taşınırken, bu karşılık yılda sadece 23.000 kişinin diğer şehirlere Viyana'ya göçettiği bildirildi. Bu

araştırmalara göre Viyana'nın nüfusundan yıllık ortalama 7.000 kişinin azaldığı ve Viyana'nın yurtdışından gelecek göçmenlere ihtiyaç duyduğu aktarıldı. İstatistik Avusturya'nın araştırmasına göre önümüzdeki 15 yıl içerisinde yurtdışından gelecek 8.000 ile 12.000 arası göçmen nüfusu sayesinde nüfusta azalmanın duracağı ve artışın gözleneceği bildirildi.

Bu gerçekleşmediği takdirde her on yılda bir nüfusta 200.000 kişilik bir azalmanın sözkonusu olacağı, bu durumun hastane, restoran ve inşaat firmalarının kalifiye işçi bulmalarında sıkıntılara yolaçacağı ve göç almayan Viyana'nın gelecekte etnik açıdan homojen fakat ekonomik ve kültürel bir şehir olabileceği ifade edildi.



## Ehliyetiniz gidebilir

Viyana- Avusturya'da gelecekte araç sürücüleri direksiyon başında yapacakları hatalardan ötürü ehliyetlerini bile kaybedecekler.Yeni kanuna göre sürücü kurallarının 14'ü önümüzdeki yıllarda değiştirilerek, hatalı sürücülere daha ağır cezalar uygulanacak. Yaya kişilerin hayatını tehlikeye atan veya Alkollü araba

kullanan kişinin 3.cü uyarıdan sonra ehliyetine el koyulacak. "Önceden Uyarma" adını taşıyan bu yeni sistem 2006 senesinde hayata geçirilmesi planlanıyor. Buna göre her Ehliyeti olanın Trafik polisinde bir puan karnesi olacak. Her yapılan hata sürücünün karnesine işlenecek. Karne dolunca ehliyete el konulacak.

Cafe Restaurant



### IFTAR MENÜSÜ

Çorba  
Salata  
Günün Yemeği  
Tatlı ve Çay

6,90 €

Doğum Günü, Şirket Yemekleri ve İftar Davetleriniz için 50 kişilik yerimiz vardır

Nezih, ferah bir ortamda ve lezzetli mutfağımızla hizmetinizdeyiz.

Mübarek Ramazan ayının tüm müslüman alemine hayırlara vesile olmasını dileriz



MENÜLERİMİZ YENİLENMİŞTİR: Balık Çeşitleri \* Çupra \* Levrek \* Alabalık \* Hamsi (Mevsimine göre)

### Öğlen Menüsü

Hergün 11.00 ile  
15.00 Arası

ab 5.50 €

**Pazartesi'den Perşembe'ye** Saat: 09:00'dan 00:30'a kadar  
**Cuma, Cumartesi ve Pazar** Saat 09:00'dan 02:00' a kadar

**AÇIĞIZ**

Rezervasyonlarınız için 0699 1220 74 25 Raffaelgasse 1B 1200 Wien (Greiseneckergasse Köşesi)



# HANE

**HANE**  
HAN Mbelhandels Ges.m.b.H  
www.hanemobilya.at

**Ücretsiz**  
Adres formunu  
doldurup bize  
gönderin, ücretsiz  
katalogumuzu  
evinize gönderelim



Rotenhofgasse 70-72 • 1100 Wien • Tel.: 01/817 83 43 Fax.: 01/817 87 43



**Viyana dışına teslimat yapılır.**



**Siz neredeyse, HANE orada...**

Adınız Soyadınız : .....

Adresiniz : .....

Posta Kodu : ..... Şehir : .....

Tel. No. : .....

FORMUN GÖNDERİLECEĞİ ADRES : HANE Mbel Rotenhofgasse 70-72 1100 - WIEN

**Ücretsiz**  
Yandaki formu  
doldurup bize  
gönderin, ücretsiz  
katalogumuzu  
evinize gönderelim



# Nobel Barış Ödüllü ilk Müslüman kadın, İranlı Şirin Ebadi Viyana'dan rüzgar gibi geçti



Shirin Ebadi, Viyana'da

Viyana- Geçtiğimiz yıl, 1891 yılından beri verilen Nobel Barış Ödülünü alan ilk Müslüman kadın sıfatıyla tarihe geçen İranlı Avukat ve İnsan hakları savunucusu Shirin Ebadi, Avusturya'yı ziyaret etti. İran tarihine de ilk kadın avukat olarak geçen Ebadi, 1979 İran devriminden sonra avukatlık görevini bırakarak, kendisini, yaklaşık 25 yıl boyunca çocuk, kadın ve mülteci sorunlarına adadı. Dinine son derece bağlı olan ve İran Reformcularının sesi olarak kabul edilen Ebadi, "İslam'ın cesur annesi" diye adlandırılıyor.

Ebadi, İslam Dinini özgürlük ve insan hakları açısından yeniden yorumlayarak birleştirmeyi amaçlıyor ve İslam'a açık bir çehre kazandırmayı istiyor. Ebadi'nin kişisel özellikleri ve onun dramatik savaşı, Herder-Spektrum yayınevi tarafından yayınlanan Katajun Amirpur'un "Korkmadan Allah'a inanmak" adlı kitabında yer alıyor.

Yeni Vatan Gazetesi olarak Schirin Ebadi'nin geçtiğimiz günlerde Kronen Zeitung'da

yayınlanan röportajının tercümesini sizlerin dikkatine sunuyoruz.

Sayın Ebadi, tanınmış bir müslüman kadın olarak Avusturya'da neden başörtüsü kullanmıyorsunuz?

Ebadi: Çünkü bunu yapmak zorunda değilim. İran'da takıyorum, çünkü yasalar böyle emrediyor. Bu yasayı değiştirmek istiyorum. Devletin, kadınlara başlarını kapatmalarını söyleme ve bu konuda emir verme hakkı olamaz. Kadınları bu düşünce tarzına yaklaştırmak için daha fazla eğitmeyi amaçlıyoruz.

Burada söyleyebildiğiniz herşeyi ülkenizde de söyleme özgürlüğünüz var mı?

Ebadi: Ben bir avukatım ve kelimelerle oynayabilirim. İran'da da başka kelimelerle oynayıp bu konudaki düşüncelerimi dile getiriyorum..

Konu başörtüsüne gelmişken, Fransa gibi bazı ülkelerde ve Almanya'nın bazı eyaletlerindeki okullarda başörtüsü yasağı uygulanmaya başladı. Bu

sizin için kabul edilebilir bir durum mu?

Ebadi: Hayır. Çünkü dayatma içeren her türlü yasa ve kanunu kabul etmiyorum. Her kadın başörtüsü takıp takmayacağına kendi özgür iradesini kullanarak karar vermeli.

Başörtüsü pek çok kişi için İslam'da kadınları baskı altında tutan bir sembol olarak değerlendiriliyor ve bizim okullarımızda, düşünen genç insanların, bu şekilde baskı altında olduğu düşünülüyor.

Ebadi: Eğer sizin ülkelerinizde başörtüsü radikalizmin bir sembolü olarak görülüyorsa, uzun sakal bırakmayı da okullarda yasaklamalısınız çünkü o da radikalizmin işareti olarak değerlendirilebilir. Aslında başörtüsü yasağının temelini İslamiyet'e karşı varolan önyargı oluşturuyor ve önyargılar tehlikelidir, çünkü bu olayları başka bir bakış açısıyla değerlendirebilmeyi engelliyor.

Afedersiniz ama İslam ülkelerinde kadınların karşı karşıya kaldığı ayrımcılık sorunu bir gerçek.

Ebadi: Evet, ancak bu sorunun kaynağı İslam dini değil. Sorun eskiden kalma ataerkil geleneğin devam etmesi. İktidarda bulunanlar, dini bu açıdan değerlendirdiklerinden her zaman kadınlar için olumsuz bir durum sözkonusu oluyor. Bu kişiler, kendi kötü düşüncelerini ve zarar verici şahsi amaçlarını gerçekleştirmek için İslam dini ni kulanmaktan vazgeçmelidiler. İran halkından da bu yönetim anlayışına karşı tepkiler geliyor. İslam toplumunun çoğunluğu barış ve reform istiyor.

İslam ve insan haklarının bağdaştırılmaz olduğunu iddia edenlere cevabınız ne olurdu?

Ebadi: Yanıldığını söyledim. İslam dini, eşitliğin olduğu barışçıl bir dindir. Diktatörlüğe, zor kullanarak hükmetmeye ve teröre karşı bir dindir. İslam ülkelerinde insan hakları, dinen dolayı değil, politik nedenlerden dolayı uygulanamıyor.

Fakat bu sistem, radikalizm ve Terör için iyi bir zemin hazırlıyor.

Ebadi: Bazı aşırı dinci İslami grupların, bu iktidarlar tarafından oluşturulduğunu görünce derinden üzüleniyorum. Eğer iktidarların İslam'ı kendi çıkarları için kullandığı gözlenirse, olayların daha iyi anlaşılabilceğini düşünüyorum. Bosna'da ya da Filistin'de meydana gelen olayları unuttunuz mu? Bush'un, Irak ile ilgili şahsi problemini çözmek için Irak'a savaş kararının meşru olduğuna herkesi inandırmak için İncil'i referans gösterdiğini unuttunuz mu?

Nobel barış ödülü sahibi bir kişi olarak, çocukların rehine alınması; yardım organizasyonu üyelerinin ve Irak'ta rehin alınan yabancıların kameraya çekilmiş görüntüleri karşısında neler hissediyorsunuz?

Ebadi: Beslan'da yaşanan trajedi karşısında şok oldum ve 48 saat boyunca uyuyamadım. Aslında bu olayların 21. yüzyılda yaşanıyor olmasına inanmıyorum ve insanlık nereye gidiyor diye soruyorum.

Peki cevabı nedir bu sorunun?

Ebadi: Cevap, her sosyal eşitsizlikte yaşanan adaletsizlik. Bu durum Terörün oluşmasına zemin hazırlıyor.



Shirin Ebadi, İran'da

İktidarların bu tutumunu ne durdurabilir?

**Ebadi:** Zulüm altında yaşayan halkların sesini duymalıyız ve bu dünyada şansı ve geleceği olmayanlar karşısında kayıtsız kalmamalıyız. Bunu kavrayamadığımız müddetçe, dünya barışının sağlanması mümkün olmaz.

**Barış istekleri sadece gerçekleştirilemez bir dilek olarak mı kalacak?**

**Ebadi:** Şu an bu istek bir ütopya ve belki ben yaşadığım sürece bu durumun gerçekleştiğini göremeyebilirim. Ama çok uzun yıllar önce, kölelerin özgür olması da bir ütopya idi. Eğer insanlar bunun için yorulmadan savaşmamış olsalardı, bu özgürlük hiç gerçekleşmeye bilirdi. Bu barış için de geçerli.

İran'da avukatlık görevinden azledildiniz ve birçok kez, toplum düşüncelerini sözde kirlet-

mek sebebiyle hapis cezasına çarptırıldınız. Yaptıklarınızın ödülü bu mu ?

**Ebadi:** Hergün aşırı dinciler tarafından tehdit ediliyorum. İran'da bir konuşma yaptığımda, bu aşırı dinciler tarafından sabote ediliyor. Onlar beni dinsiz olarak görüyorlar, oysa ben dinine bağlı bir müslümanım.

**Ümitsiz bir olayın savaşını yapmıyor musunuz?**

**Ebadi:** Hayır. Kendimi maraton koşusunda elinde meşale ile yarışan ve sonuca ulaşacak bir koşucu gibi hissediyorum.

**Bu meşale ne için yanıyor peki?**

**Ebadi:** Barış için alevlenen bir ateş. Bu meşale ile benim yolumda duran her engeli aşarak koşuyorum. Bu meşaleyi ne zaman ve kime devredeceğimi henüz bilmiyorum. Sadece, barış için durmaksızın koşmak zorunda olduğumu biliyorum.



# TROJA MOBİL

ÇOK YAKINDA  
**FLORİSDORF'DA**  
HİZMETİNİZDEYİZ

Tüm eş, dost ve müşterilerimize  
Ramazan ayının hayırlara vesile  
olmasını dileriz.

**TOPTAN ve PERAKENDE**  
SATIŞLARIMIZ VARDIR  
Her türden ikinci el cep telefonu alım satımı yapılır.

ALIM  
SATIM  
TAKAS  
TAMİR  
PERAKENDE  
TOPTAN

YAHYA KARAKUŞ  
0650 592 34 34  
Adres:  
Schloßhofer 24  
A1210 Viyana



## 20. Viyana

# DENİZ

RESTAURANT

**9 ve 20. Viyana'ya evlere  
pizza ve yemek servisi yapılır**



**Pide-Pizza - Döner-Izgara Çeşitleri-Schnitzel-Balık**

**İFTAR MENÜSÜ**

**AB 5,90**

**ÇORBA - SALATA  
GÜNÜN YEMEĞİ  
ÇAY**

**Grup ve iş yemekleri için  
özel menü hazırlanır**

*Walleinsteinstr. 28 1200 Wien*  
**Tel: 33 48 611 • Handy: 0699 10 89 61 79**

# Avusturya'da son moda: Türkiye üzerinden dalkavukçuluk

Viyana,-Tirajı 260 bin olan Kleine Zeitung gazetesinin 28 Eylül tarihli internet sayfasında yukarıdaki başlık altında yayımlanan APA çıkışlı haberin özet çevirisi şöyledir:

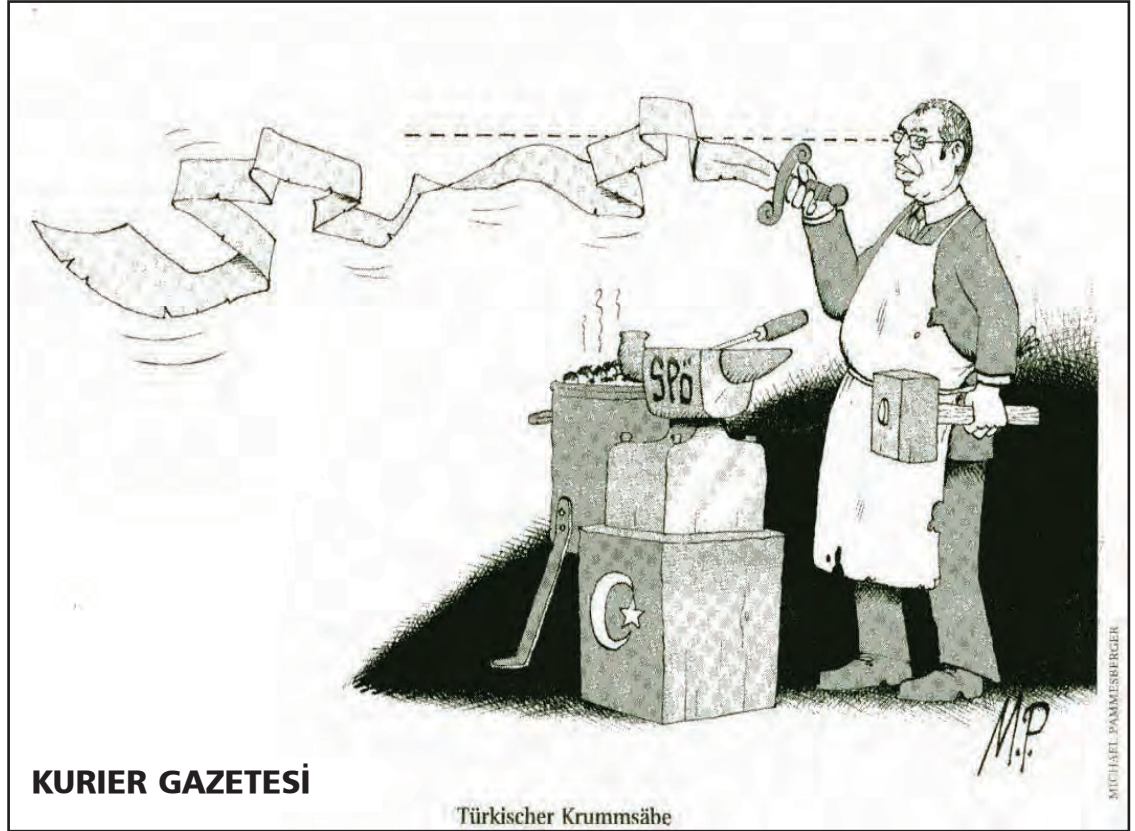
SPÖ, Türkiye, Avrupa Birliği: "Dalkavukçular, iki yüzlüler ve dürüst SPÖ'lüler şaşırılmış durumda". Avusturya Sosyalist Partisi Başkanı Gusenbauer ve Parlamento Grubu başkanı Cap Türkiye -AB konusunu arap saçına çevirdiler. SPÖ'de liderlik krizi Kasım sonunda belli olacak. 2006 Avusturya Parlamentosu seçimleri öne çekilirse dalkavukçuluk neden diye kimse sormasın.

Viyana Belediye Başkanı SPÖ'lü Haupl Türkiye'den yana tavır alırken SPÖ başkanı Gusenbauer'in her gün tavır değiştirmesi dikkat çekti. SPÖ'nün Grub başkanı Cap'in ise, "Türkiye ile masaya bile oturmayın" diyerek Avusturya'nın sağcı Partisi FPÖ'den bile daha sert ve dalkavukçu bir siyaset çizmesi dikkat çekti. SPÖ lideri Gusenbauer SP Parlamento Grubu Başkanı Cap'in aksine, AB'nin Türkiye ile giriş müzakerelerinden yana tavır koyuyor. Ama tam üyeliğin "**başlıca hedef**" olmasına karşı. Cap ise müzakereleri reddetmişti. Öte yandan Parlamento Başkanlığına ait bir hukuk raporu ortalığı karıştırdı. Buna göre Başbakan Schüssel Türkiye konusunda Parlamento'nun kararına bağlı olmayacak. Gusenbauer "Kleine Zeitung" ile yaptığı söyleşide, "AB müzakerelere evet demeli, ama müzakerelerin başlıca amacı tam üyelik olmamalı" dedi. Bu konuda Cap ile arasında görüş farklılığı olduğunu yalanlayan Gusenbauer, SPÖ'nün bu konuda "açık bir çizgi" izlediğini vurguladı. Avusturya Sosyalist Partisi SPÖ AB'nin Türkiye ile giriş müzakerelerine başlamasına karşı ve Türkiye'ye Avrupa Ekonomik Alanı içinde bir ortaklık teklif edilmesini istiy-

or. Gelecek parti kongresinde bu konuda bir karar alınacak. SPÖ Avusturya'nın Türkiye'ye ilişkin pozisyonunun Başbakan için

Komasyon raporu buna karşı olmadığı sürece, giriş müzakerelerine başlanmasından yana olduğunu belirtti.

eden Van der Bellen, SPÖ'yü her gün pozisyon değiştirmekle suçladı. Öte yandan FPÖ Parlamento Grubu Başkanı Scheibner



bağlayıcı olması konusunda ısrar ediyor. Parti Başkanı Alfred Gusenbauer dün SPÖ'nün giriş müzakerelerine karşı olma nedenlerini sıraladı: AB'nin önce on yeni ülkenin üyeliğini kaldırabilmesi gerekiyor. Türkiye ne ekonomik ne de sosyal yasalar açısından gerekli aşamaya geldi. Ayrıca insan hakları ihlallerini de buna eklemek gerekir. Gusenbauer Başbakan Schüssel'den giriş müzakerelerinden başka seçenekler de göstermesini istedi.

Yeşillerin Başkanı Van der Bellen ise, Türkiye'nin AB'ye katılımına "şartlı olarak evet" diyor. Van der Bellen partinin yönetim kurulunun bu konuda aldığı kararı Salı günü açıklayarak, Yeşillerin

AB'nin Türkiye'yi bekleme odasında daha uzun süre tutmak istemesinin, "dış politikada birinci dereceden bir inandırıcılık sorunu" doğuracağını kaydeden Van der Bellen, "genişlemenin hazmedilmesine" öncelik verilmesi gerektiğini ve müzakerelere şimdi başlanması halinde, geçceği bir yaklaşımla on yıldan önce müzakerelerin sona eremeyeceğini belirtti. Buna rağmen, eğer Türkiye'nin bu bölgede başka bir tarafa yönelmesi riskine girmek istenmiyorsa, ülkeye bir perspektif verilmesi gerektiğini de vurguladı. Van der Bellen Başbakan Schüssel'in bu konuda suskun kalmasını "dayanılmaz" bir tutum olarak nitelendirdi. FPÖ'nün "iki taraflı oynadığına" da işaret

SPÖ'nün, Türkiye'nin AB'ye katılımı konusundaki tutumunu "düzeltmesi mümkün olmayan bir karmaşa" olarak vasıflandırdı. Scheibner, SPÖ Başkanı Gusenbauer'in sosyaldemokrat liderler arasında bu konuda görüş farklılıklarının bulunmadığı iddiasının "**iyi bir esprit**" olduğunu söyledi. Scheibner, "Pazar günü SPÖ'nün Parlamento Grubu Başkanı olan Josef Cap giriş müzakerelerini açıkça reddetti. Ardından Alfred Gusenbauer giriş müzakerelerinden yana konuştu. Onun hemen ardında da SPÖ'nün AB heyeti Başkanı Maria Berger Parti Başkanının görüşünün aksini iddia etti. Dün Gusenbauer'in kastettiği 'SPÖ'nün açık çizgisi' işte bu" şeklinde konuştu.

# Nesilden nesile sevgiyle



**GAZİ**

**Her zaman soframızda yeri var.**

[www.gazi.de](http://www.gazi.de)

# Viyana'daki Türkler ve AB

**Son yıllarda Türkiye'nin gündemine tamamen oturan, birlikte yatıp kalktığımız AB'ye Türkiye'nin alınmasıyla ilgili olarak Avusturya'da yaşayan Türklerin de fikrini aldık. Türkiye AB'ye girmeden AB sınırları içine dahil olan insanlarımızın bu konudaki olumlu ve olumsuz görüşlerini sizlere iletiyoruz.**



**Yasemin Göreç, Market sahibi (Naschmarkt)**

Ben istemiyorum. Biz zaten Türkiye olarak bir Avrupa'yız. Bizim çok kültürlülüğümüz hem Avrupa'yı, hemde Asya'yı barındırıyor. Avrupa gözünde biz entegre olmamış bir millet olarak görülüyor ama biz onlardan çok daha üstün özelliklere sahibiz. Bu insanlar sadece kendi ülkelerinde büyük şehirlerde yaşayan insanları görerek her şeyin üstünde olduklarını sanıyorlar. Bizim de büyük şehirlerimiz için aynı şey söz konusu. Taşralı ise her yerde aynı. Gerçekçi bir değerlendirme yapmayı sadece istediklerini görüyorlar.



**Bülent Tosun Öğrenci**

Evet, AB'ye girilmesini destekliyorum. İletişim, sanat, eğitim gibi konularda, ayrıca kültürler arası alışverişlerde büyük ilerleme kaydedileceğini düşünüyorum.



**Canan Demiroğlu, Doktor**

Türkiye'nin gelişimi açısından olumlu ama bir bağımlılık doğacak. Biz kültürel ve dini açıdan farklı bir ülkeyiz. Bunlara müdahale edilmesi olumsuz etkiler doğurur. Ekonomik ve gelecek nesillerin eğitim seviyesinin yükselmesi açısından olumlu görüyorum. Aslında bizim Avrupa'dan bir farkımız yok. Ayrıca bizler burada iki kültürü de tanıyıp bir karşılaştırma yapabiliyoruz. Onların bu imkanı yok. Ben insanların istediği yerde yaşama özgürlüğü olmasından yanayım. AB bu yönden faydalı olabilir. Avusturyalı'lar biraz at gözlüğüyle bakıyor. Türkiye büyük bir ülke olduğundan sadece problem gelecek diye bakıyorlar. Halbuki geniş pazarıyla, zengin kültürüyle, iş gücüyle çok getirisi de olacaktır.



**Yalçın Akdoğan, bilgisayar müh.**

Uzun vadede iki tarafta kazançlı olacaktır. AB, Türkiye üzerinden barışçıl yollardan enerji kaynaklarına ulaşacak, askeri gücü artacaktır. Genç ve dinamik bir toplum olan Türkiye, eski, yaşlı Avrupa imajını değiştirecektir. Türkiye'de ise demokrasi anlayışı ve uygulaması değişecektir. AB'den gelecek yatırımlarla ekonomisi güçlenip yaşam standardı yükselir. Uzun vadeli eğitime yatırım sonucu kısa yoldan köşe dönme politikaları yok olur. Avusturya insanı Türk toplumunu ve dinamiğini değerlendirecek düzeyde bilgiye sahip değildir.



**Kemal Han: öğrenci**

Tabii, Türkiye'nin AB'ye katılmasını isterim. Bu kominikasyon, eğitim, sağlık, insan hakları gibi pek çok konuda gelişme sağlar.



**Orçun Çubukçu: öğrenci**

Doğrusunu söylemek gerekirse ben Türkiye'nin AB'ye girişini onaylamıyorum. Çünkü bunun Türkiye'ye pek fazla bir getirisi olacağını düşünmüyorum. Bize 2019'a kadar uzanan bir yol gösteriyorlar. O kadar uzun zaman içinde zaten bizde de büyük gelişmeler olacaktır. Türkiye başka alternatifler aramalı bence.



**Nezahat Reşit: Anaokulu öğretmeni**

Türkiye AB'ye bu güne kadar çoktan girmeliydi. Son giren on ülkeye bakıldığında çoğu Türkiye'den çok daha iyi durumda değiller. Onlar tüm Türkiye'yi değil sadece geri kalmış bölgeleri ele alıyorlar. Diğer yandan AB'nin Türkiye'de hayat pahalılığına neden olacağını da düşünüyorum. Avusturyalı'lara gelince onlar gelecek Türklere korkuyorlar sanırım.



**Turgut Gümüšoğlu:**

**Dr. Dilbilimci**

Ben AB'ye girilmesini isterim, ama Avrupa'nın dayatmaları sonucunda reform yapılıyor. Türkiye'nin kendi dinamikleri içinde reformlar yapılmalıydı. AB'ye girmenin çok katkısı, getirisi olacağına inanıyorum ama olmazsa olmaz da değil. Onlar istedi diye kanun çıkarmak çok yanlış. Osmanlı dönemi reformları gibi. Zaten AB'yi de dürüst bulmuyorum. Yine de on yıla kadar gireceğimize inanıyorum. Avusturyalılara gelince, onlar Türkleri sadece misafir işçi olarak görmek istiyor, daha fazla değil.



**Birol Yılmaz: AK Meclis üyesi**

Ben AB'ye girilmesine taraftar değilim. AB'yi dürüst bulmuyorum. Kırk yıldır Türkiye'yi aldatıyorlar. Eğer girilecekse bir İspanya gibi, Fransa gibi eşit haklarla girilmeli. Örn. Gümrük birliği hiç bir AB ülkesine uygulanmazken Türkiye'ye uygulanıyor, hem de tek taraflı. Bu Türkiye'ye yapılmış sessiz bir darbedir. Avusturyalılar da sıcak bakmıyor. Aslında Türkiye başka alternatifler de aramalı. Türkiye'nin Brüksel'den yönetilmesi doğru değil.



**Zeynep Baraz: Sosyolog**

Değişik açılardan bakmak gerek. Ekonomik olarak faydalı olacağına inanıyorum. On, onbeş yıl gibi bir süre görünüyor, bu sürede neler gelişecek belli değil. Onbeş sene sonra farklı bir AB ortaya çıkabilir. Bu zaman içinde destek sürecek mi? Ekonomik beklentilerin geleceği belirsiz. Biz karlı çıkalım diyoruz ama onlar da kendi çıkarlarını düşünüyor tabii. Türkiye pazarı AB'ye ne getirir, onların önemsemediği bu. Avusturyalılar bu konuya eleştirel yaklaşıyorlar, ama genellikle çekimser olduklarını gözlemliyorum.

**piro®**

**TAZE KURUYEMİŞ**

**TROCKENFRÜCHTE**

**Israrla marketinizden isteyiniz**



# Aracısız din; İslam



## Ramazan Ayı sohbeti! Biol Kılıç

Allah'a ortak (Şirk) koşmayalım, Kur'an-ı Kerim'i okuyalım, düşünelim, anlayalım! Barışın, kardeşliğin ve 72 Millete tek gözle bakmanın dini İslâm'a göre; İslâm'a girerken, ibadet ederken, dua ederken her hangi bir aracıya ihtiyaç yoktur. Her insan doğrudan doğruya Allah'a el açıp yakarabilir. İbadet yapabilir. Günahları af yetkisi de sadece Yüce Allah'a aittir. İslam'da Ruhban sınıfı yoktur. Allah'tan başka hiç kimse günah affedemez. İman dolu Müslümanların bilmesi gereken Ahiret'te sadece Kuran-ı Kerim içeriğinden sorumlu tutulacağımızdır. Kuran-ı Kerim'in Fatiha Süresi bu anlamda hepimizin çok dikkatli bir şekilde anlaması ve özümlemesi gereken bir suredir. Çünkü Fatiha Süresinde apaçık bir şekilde Allah dışında, Peygamberler dahil kimseden yardım dilenmeyeceği emredilmiştir: İşte Fatiha Suresinin ilgi-

li Ayetinin Meali; "Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden yardım dileriz ya Rab". Fatiha süresi Arapçasının yanında mutlaka Türkçe Mealinin de ezbere bilmeleri Müslümanların Allah'ına yakarırken ne yakardıklarını bilmesi açısından çok önemlidir. Barışın dini İslam'ın Peygamberi Hz. Muhammed'e (Allah'ın selamı üzerinde olsun) Cebrail Meleği tarafından vahiy yolu ile getirilen Allah'ın (C.C) ilk sözü "oku" (İkra) emridir. Gördüğünüz gibi

çok ahkam kesmeden varacağımız basit bir şekilde apaçık ortaya çıkan önemli mesaj şudur: Cenab-ı Allah Müslüman olarak İslam dinine mensup insanlardan ilk önce "okumasını" istemektedir. Peki biz en başta "Kur'an-ı Kerim-i" okuyormuyuz? Okuyup düşünmüyormuyuz? Düşünüp anlıyormuyuz?.. Bu sorunun cevabına samimice evet diyebilecek ne yazık ki çok az Müslüman vardır. İşte Müslümanların en büyük sorunu da burada yatmaktadır. Kutsal kitabını okumayan, düşünmeyen, anlamayan ve kendisine Müslümanım diyen insanların içlerine düştüğü aciz durum İslam alemini bu hale getirmiştir. Kur'an-ı Kerim-i okumak için İslam bilgini olmaya gerek yok. Hoca, şeyh ve şih, Baba, dede vs. olmaya ise hiç gerek yok. Kur'an-ı Kerim-i okumak için korkusuz bir yürek, samimi bir istek ile hareket etmeli ve eğer Arapça bilmiyorsak, mesela Elmalılı'nın ve

ya çok daha değerli insanların azından Türkçe meallerini okumamız gerekmektedir. Sadece İbadet ederek, oruç tutarak, zekat vererek, hacca giderek, sadaka vererek Müslüman olmak biraz zor. En önemlisi Kur'an-ı Kerim-i okumak, düşünmek, anlamak ve hiç kimseyi Allah'ımız ile aramıza koymaktır. Niçin? Yüce İslam'ın en büyük özelliği Peygamberi Hz. Muhammed'in (s.a.v) bundan bin dört yüz yıl önce Arabistan'da tüm putları ve ruhban sınıfını yok etmekle göreve başlamasıdır. O zamanda Hz. Muhammed'in (s.a.v) en büyük sorunu "aracılar" idi. Bunlar "Putlar", "Ruhban sınıfını oluşturan insanlardı"... Yani Allah'a şirk koşanlardı. Şirk Allah'a ortak koşmaktır ve en büyük günahdır. İslam'da Allah'a hiç bir süllele şirk veya onu andıran ve yukarıda "Fatiha suresinde tekrarladığımız ilgili ayetin meali onun işte bu ortak koşmayacağını cevabıdır. "Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden yardım dileriz". İşte bu Türkçe meali saatlerce ve günlerce düşünmemiz gerekiyor. Çevremize bakıp, kendim dahil, kimlerden yardım diliyoruz acaba diye kendimize sormamız gerekiyor? Bu ayet bugüne kadar hem de bir Müslüman olarak birilerinden, biryerlerden dua ederek, niyet ederek, ip

bağlayarak, mum yakarak yani araya "aracı" koyarak ibadet etmenin ne kadar yanlış olduğunu göstermiyor mu? Örnek: Bir takım yerlerde gidip ölmüş olan kişilerden dilekte bulunup ip bağlamak veya Mum yakmak? Veya kendine hacı, hoca, Pir, dede diyen bazı kişilerin yanına gidip benim için dua et şu sorunlarım kalsın, dua et işim olsun, dua et, çocuğum olsun, dua et evleneyim, dua et kötü cinler gitsin, dua et iş bulayım vs. demek? Veya bu kişilerden "ben ilerde ne olacağım" diye ondan olacağını önceden istemek. Veya gidip Fal, Burç bakarak veya baktıracak gelecek hakkında bilgi almak. Veya bazı kişi, kurum ve kuruluşlara gidip onlardan, Allah'tan dilememiz gereken birçok konuyu dilemek ve hatta onları sanki Allah ile aramızda bir aracı gibi görmek. Ve onlara çıkarıp birde bazen para vermek. Ağlanacak hal. İşte birçok Müslümanın düştüğü feci durum. İşte bu söz ve tavırlar tamamen Allah'a bir takım kişileri, ölüleri, dirileri ortak koştır ve adına şirk denir. Ve Kur'an-ı Kerim'in en büyük suç olarak tanımladığı ve cezası çok ağır olan hal ve tavırlardır. Görüyorsunuz, Allah boşu boşuna "oku" emrini ilk vermemiştir. Şurada Fatiha'nın bir meali bile ne dertlere çaredir ve açık-







layıcıdır. Ne yaptık? Çok basit. Fatıha süresininin Mealini Anamızın dili Türkçe ile tekrarladık. Düşündük, anlam vermeye çalıştığımız mesajı sizlerle paylaştık. Allah'ımızın bize ne emrettiğini anladık. Doğru mu, yanlış mı? Bakın bir ayeti ile bundan sonra gidip hiç bir yerden yardım dilenmemesi gerektiğini gördük. Bunlara bazıların yaptığı Camii'lerin diplerinde bulunan yatırlar dahildir. Kimse ölümlerden yardım dilemesin. Kur'an-ı Kerim dirilere inmiştir. Kimse ölmüş bir takım önemli kişileri Allah ile kulu arasına aracı koyup o insanı şirk düşürmesin... Bundan sonra Kuran-ı Kerim'in Türkçe meallerini evimizin Dolapların üstünde bırakmayalım, duvarlara asmayalım, bavullara saklamayalım. Kur'an-ı Kerim süs değildir.. Kur'an-ı Kerim-i Allah insanlara okumasını için yollamıştır hem de aracısız. Siz alıp o Kuran-ı Kerim-i sen oku bana anlat dersiniz olmaz. İşte bugüne kadar böyle yapıldığı için Müslüman dünyasının durumu içler acısı durumdadır. Kur'an'ın bir numaralı düşman hedef ilan ettiği şirk yani yedek ilahlı din anlayışının temel nitelikleri ikidir: Zulüm, fosilperestlik. Bakın üstadlar Zulüm ve fosilperestlik hakkında ne diyor: Zulüm, Kur'an dilinde; eşya, insan ve kavramları, olması gereken yerlerinin dışına koyarak hayatı kaosa mahkûm etmek demektir. Kaosun faturasını ödeyecek olansa birey ve toplum halinde insandır... Şirkin i-

Yeni Vatandaşlar, ataları ve eski mirası (eşya, olay, yorum, kabul ve zihniyet) ilahlaştırmak ve böylece insanoğlunun yeniye ve ileriye giden yolunu tıkamaktır. İslam Peygamberi'nin, ümmetini örtülü-sinsi bir şirkin felakete sürükleyeceğini ifade eden sözleri tüm hadis kaynaklarında yer alır. Bunun bir anlamı da, Muhammed ümmetini, örtülü bir fosilperestliğin batıracağıdır. İslam dünyasının bugünkü durumu, bunun böyle olduğunu gösteren tablolarla doludur. Şirk, çeşitli kılıklarda tevhidin içine sızarak, Hz. Muhammed'den ve onun tebliğ ettiği kitaptan ádeta intikam almaktadır. İslam dünyasında şimdilik sadece bir 'şáz görüş' (kamusal kabule dönüşmeyen, kıyıda-köşede kalmış görüş) muamelesi gören tecdit (yenilenme, diriliş, uyanış) zihniyetinde 'çıkış yolu' olarak sunulan tekliflerin omurgasını, işte bu 'örtülü fosilperestlikten kurtulma' oluşturmaktadır. Hurafe enkazından Kur'an'ın eskimez ve pörsümez yenisine geçiş için, fosilden, yaşayan insana geçmek gerekmektedir. Tecdit düşünürlerinin mesailerinde önerilen çözümün özeti budur. Genelde tüm tecdit öncülerinin, özel çerçevede de bizim, din meselesinde çıkış yolumuz, Kur'an denetiminde yeni bir yapılanma, yeni bir diriliştir. Bu yapılanmanın öncülüğünü şu andaki Türkiye'de iki kurum yapacaktır, yapmalıdır: İslam dünyası, Hz. Muhammed'i Kur'an ışığında yeniden tanımak

zorundadır. Hz. Muhammed'in 'álemlerin rahmeti' olması onun "'Kur'an'ın Muhammedi' olmasıyla mümkündür. Bugün bizim çocuklarımıza tanıtılan ve öğretilen 'Muhammed', Kur'an'ın Muhammed'i değildir... (Bu konuda, Mustafa İslamoğlu'nun 'Üç Muhammed' adlı değerli kitabının okunmasını önemle tavsiye ediyorum). Tecdit adına el atılacak ikinci temel konu ise dine getirilen eski yorumlarla bizatihî dini birbirinden ayırmak, yani eskinin her dediğini kutsal ilan etmekten kurtulmaktır. Filan veya falan zamanda yaşayanların din adına ürettikleri fikirler, yaptıkları içtihatlar ve geliştirdikleri sistemler dinin kendisi değildir. 'Bizatihî din', Allah'ın gönderdiği vahiylerdedir. Her devrin insanı, dini yakalamak için o vahiylerle başvuracaktır. Vahiylerle gitmek yerine vahiylerle ilgili yapılmış tespitlere yani 'yorumlar halinde din'e teslim olmak, dini ve dindarı hayatın ve Kur'an'ın dışına itmiştir. İslam dünyasının yaşayan ilahiyatçılarından en büyüklerinden biri olan Prof. Dr. Hüseyin Atay, bu noktada şu gerçeğin altını çiziyor: 'Mezhep imamlarının fikirleri, içtihatları, fetvaları zaman ve şartlara göre sürekli değişmiştir. Aynı mezhep imamının aynı konuda Bağdat'ta ayrı, Mısır'da ayrı fetvası vardır. İslam'ın hayat dini olması bu tavrın korunmasıyla mümkündür. Dün yapılan içtihatlar bizi bağlamadığı gibi, bugün yapılacak içtihatlar da

yarınki nesilleri bağlamayacaktır. Gelecek nesiller, bizim mirasımızdan yararlanacaklar ama kendi problemlerini kendileri çözeceklerdir. Hayatın kanunu budur. İslam'daki icma, ortaya çıkan meselelere bilginlerin getirdikleri ortak çözümdür. Oysaki İslam dünyasında yüzyıllardır biriken yeni meselelere yeni çözümler üretilmemiştir.' Atay, yeni yapılanma ile vücut bulacak atmosferde mezhep dininin yerine 'mezhepler üstü Kur'an dini'nin geçeceğini, parça parça edilmiş insanların Allah'ın önerdiği 'Müslüman' kimliğinde kucaklaşacaklarını, İslam dünyasında yeni bir tevhit ve aydınlanma çağının başlayacağını söylüyor. Atay Hocamın bu temennisine bütün ruhumla katılıyorum, kendisine saygılarımı iletiyorum...





HUKUK-  
FORUM

Cafer  
Eminoğlu

**Soru:** Türkiye vatandaşı öğrencilere bu dönemden itibaren uygulanan harç uygulaması sebebiyle birçok öğrenci arkadaş gibi ben de zor durumdayım. Harçların ödenmesi konusunda bir çözüm öneriniz var mı?



**Cevap:** Türkiye'den Avusturya'ya okumak amacı ile gelmiş olan üç binden fazla öğrenci maalesef bu dönemden itibaren kendilerine uygulanan çifte harç uygulaması sebebiyle gerçekten mağdur durumdadır. Avusturya'yı, zamanında eğitim ücretsiz olduğu için tercih eden bu öğrencilerin çoğu bu harcı (dönemlik 741 Euro) ödeyebilecek durumda değildir. Eğitim bakanlığının ve

üniversitelerin bu adaletsiz kararını kınıyoruz. Bu öğrencilerin çoğu maalesef eğitimlerini bırakmak zorunda kalmakla karşı karşıya. Bütün yetkilileri bu konuda hassas olmaya ve gerekli adımları atmaya davet ediyoruz.

Eğer bu harç uygulamasından vazgeçilmez ise tasfiye edilebilecek bir yol, harçları kredi yoluyla ödemeye çalışmaktır. Bu, eğitimi terk etmekten daha iyi bir yol. Kredi kurumlarının öğrenci harçları ile ilgili bir kredi programlarının olduğu bilinmekte. Ancak bunun için Studienbeihilfe gibi devlet yardımları almıyor olmanız lazım. Bu krediyi aldığınız takdirde kredi faizlerinin bir kısmını devlet ödemeyi taahhüt ediyor ve başarı gibi bir şart da aranmıyor. Aldığınız kredileri eğitiminiz sonrasında geri ödüyorsunuz. Bu krediyi alıp alamayacağınızı, vatandaşlık durumunuzun buna engel teşkil edip etmediğini değişik kredi kurumlarından (Bank Austria, Erste Bank, Reifeisen...) sormanızı tasfiye ederim.

**Soru:** Avusturya hukukuna göre kaç yaşından itibaren bir çocuk yada genç evden ayrılma hakkına sahiptir?

**Cevap:** 18 Yaşını doldurana kadar bir kişinin nerede kala-

cağına ve yaşayacağına anne babası karar verir. Bu yaştan önceki herhangi bir evden ayrılma durumunda anne-baba güvenlik güçlerinin yardımıyla, zor kullanarak da olsa çocuğunu eve geri getirme hakkına sahiptir. Ancak gençler ebeveynlerinin rıza göstermesi halinde 18 yaşından önce de evden ayrılabilirler.

**Soru:** Bir ailede, eşler arasındaki yaşam birlikteliğinin bozulması ne ölçüde mahkemeler tarafından ayrılık sebebi olarak kabul edilir?

**Cevap:** Eğer eşler arasında 3 yıldan beri yaşam birlikteliği sona ermiş ise, örneğin ayrı evlerde yaşıyorlarsa, bu durum hukuken aşırı geçimsizlik durumu olarak kabul edilir. Böylece bu durum olası bir ayrılık durumu için mahkemeye boşanma sebebi olarak sunulabilir. Ancak, eğer mahkeme buna rağmen eşler arasında, evlilik kurumuna uygun bir birlikteliğin yeniden sağlanabileceği fikrine kanaat getirirse bu durum boşanma sebebi olarak kabul edilmeyip boşanma başvurusu hakim tarafından reddedilebilir.

**Soru:** Studienbeihilfe'ye başvuru tarihleri hakkında bilgi vermişsiniz.

**Cevap:** Studienbeihilfe başvurularının kış döneminde 20

Eylül ile 15 Aralık arasında Studienbeihilfebehörde'ye yapılması gerekir. Yaz döneminde ise başvurular 20 Şubat'ta başlar ve 15 Mayıs'a kadar devam eder.

**Soru:** Evlat edinme sırasında (Adoption) Evlat edinen ile evlatlık alınanın dışında başka kimlerin rızasının alınması gerekir? Hakim Evlat edinme talebini ne ölçüde rededebilir?

**Cevap:** Evlatlık Antlaşması yoluyla kişisel çıkarları zedelenen kişilerin bu anlaşmayı kabul etmesi şart koşulmuştur. (Evlatlık alınacak kişinin anne-babası, eşi; evlatlık alacak kişinin eşi) Anlaşmanın onaylanmaması halinde geçerli nedenler belirtilmelidir, aksi takdirde mahkeme buna rağmen anlaşmayı geçerli sayabilir. Onaylama yetkisi çocuğun oturduğu bölgenin mahkemesine aittir. (Bezirksgericht). Bunun dışında eğer hakim Evlat edinme başvurusunun, vatandaşlık kazandırma yada çalışma izni alma gibi sebeplerden dolayı yapıldığına kanaat getirirse bu tür bir suistimali engellemek için başvuruyu ret edebilir.

Sorularınız için:

E-mail:

office@yenivatan.com

Adres: Yeni Vatan Gazetesi  
Postfach 70 A-1014 WIEN.

## "Tecavüzcü Coşkun" evlendi

Viyana/İstanbul- Türk sinemasının 'Tecavüzcü Coşkun' lakaplı aktörü Coşkun Göğen, düzenlenen nikah töreni ile İstanbul'da dünyaevine girdi. Coşkun Göğen "tecavüzcü Coşkun" sıfatının üzerine yapışması yüzünden bir türlü evlenecek bir Türk kızı bulamayınca, bu ününden habersiz temiz bir aile kızı olan Rus Uyruklu Angelika Cherkashina ile evlendi.

Türk sinemasının 'Tecavüzcü Coşkun' lakaplı aktörü Coşkun Göğen, düzenlenen nikah töreni ile dünyaevine girdi. Antalya'da tanıştığı Rus Uyruklu Angelika Cherkashina ile evlenen tecavüzcü Coşkun'un nikah şahitliğini sanatçı Sümer Tilmaç ve eski kaleci Yaşar Duran yaptı. Antalya Nüfus Müdürlüğü'nde gerçekleştirilen nikahı, Antalya Nüfus Müdürü Ruhiye Sami kıydı. Nikah töre-



nine, Mesan Topluluğu Genel Müdürü Mehmet Şirin, sanatçı Engin Evin, Sümer Tilmaçın

abisi Ata Tilmaç ve Coşkun Göğen'in kızları Dünya ve Güneş katıldı.

# Türkiye'de ilginç gelişmeler oluyor Kartal'ın nezih Briç kulübü

Türkiye'nin birçok konuda geliştiğini ve bu gelişimin en başta "Sivil Toplum Örgütlerince" tabandan olması gerektiğini, Avusturya'dan Türkiye'ye kuş bakışı bakarak yazıp çiziyoruz. İşte size İstanbul'un, nüfusu 1 Milyondan fazla olan ve çok sayıda Almanya, Avusturya, Hollanda ve İsviçre'den geri dönen Türkün yaşadığı Kartal'da, yeni açılan nezih Briç Kulübünü kısa olarak tanıtmak istiyoruz. "Kartal nirensesi kalınların oynadığı Briç nire" demeyin lütfen. Burası Türkiye'nin çok kültürlü ilçesi "Kartal".

**Viyana/Kartal-**Adı Cengiz Aytemur, Kartallı. Yaklaşık 25 yıldır sahibi oldukları "İnşaat şirketinde" muhasebeden sorumlu. "Briç" deyinceyince yüzü gülüyor Cengiz Aytemur'un ve ancak "antik çağdan kalma, nadide bir taş parçası" anlatılırken kullanılacak bir dille, tane tane anlatmaya başlıyor Kartal

Briç Spor Kulübü'nü: Yıllardır Briç oynuyorum diyen Aytemur, "Briç klubümüzü 2002 yılında 20 Briç severle birlikte kurduk. Briç sporunu turnuva halinde oynamak için hep Kartal dışına gitmek zorunda kalıyorduk. Bu bizim için hem zahmetli hem de sıkıcı idi. İşte 20 "Briç Sever" arkadaşımızla birlikte derneğimizi kurduk ve masraflarını kendi cebimizden karşılamak sureti ile Havacılar'daki bu yeri tuttuk. İşin başındayız ama Türkiye turnuvalarına katılıyoruz" dedikten sonra bizi Havacılar'daki briç kulübüne götürdü. Daha kapısından girmeden insanın içine huzur veren "Kartal Briç Spor Kulübünde" kimler var, kimler... Emekli öğretmenler, savcılar, askerler, öğrenciler, mimarlar, mühendisler, bakkallar, ev hanımları," var da var yani... Cengiz Aytemur "burası dolup taşıyor, işin daha başındayız yeni başkanımız ile daha ileri



gideceğiz. Yeni bir bilgisayar briç için gerekli malzemeler zamanla gelecek" dedikten sonra bizi klubün bahçesine çıkarıyor. Mangal yeri de olan klüpte, briç oynayanlar adeta "Uzaya mekik gönderen" Nasa çalışanları gibi masaların başında Briç oynuyorlar. Briç oynayanları görenler; "bu adamlar mutlaka şu anda bir devrim teorisinin analizini yapıyorlar ve insanlığın hizmetine sunmak üzere Bilimsel bir buluşun son labaratuvar çalışmalarını etüt ediyorlar" diye düşünebi-

li. Ama bu doğru değil. Onlar ancak "akıl ve zeka oyunları ile sebat, santranç ve diğer tüm oyunlarda" olması gereken üstün özellikler ile briç oynuyorlar.. Üyeler arasında, normal işlerden arta kalan zamanlarda, gece-gündüz bilgisayar başında "Kartal" adına Turnuvalarda oynayacak kişiler olduğu gibi, eskiden kahverlerde oynayan ama şimdi Kartal Briç Spor Kulübüne gelerek burada Turnuva düzeyinde briç oynayan üyelerin olması da dikkat çekiyor. ■



## Halkın yarısı, Yeni Türk Lirası'ndan habersiz



İstanbul- Kentsel nüfusu temsil eden 15-55 yaş arası 1200 kişi üzerinde yapılan araştırmaya göre her iki kişiden biri, 2005'te Yeni Türk Lirası'na geçeceğimiz bilincine henüz ulaşmış değil.

Eylül ayında başlayacak tanıtım çalışmaları öncesinde Master Card Türk halkının Yeni Türk Lirası'na geçiş konusundaki algısını ve beklentilerini araştırdı. Bağımsız araştırma şirketi Yöntem Araştırma ve Danışmanlık tarafından kentsel nüfusu temsil eden, 15-55 yaş arası 1200 kişi üzerinde yapılan araştırmaya göre her iki kişiden biri,

2005'te Yeni Türk Lirası'na geçeceğimizin bilincine henüz ulaşmış değil. Yüzde 64'ümüz ise değişime kolay alışamayacağımız görüşünde. Ancak Türk Lirası'nın değer kazanacağını düşünenler çoğunlukta. Çıkan sonuçlara göre erkekler YTL konusunda daha bilgili. Doğu ve Güneydoğu Anadolu bölgesi bilinç konusunda en geride olan bölge. Sosyo-ekonomik gruplara göre ise, gelir seviyesi düştükçe bilgi oranı düşüyor. Bu bilinçsizlik oranının başlaması, planlanan tanıtım ve bilinçlendirme çalışmaları ile hızla düşeceği tahmin ediliyor. ■

## "World of Wonders" in Genel Koordinatörü Cem Uzan'ın başı dertte!



İstanbul- MNG Grub şirketlerinden World of Wonders (WOW) Genel koordinatörü "Adım Cem Uzan" deyince pasaport kontrolünde en az 1 saat bekliyorum" dedi.

Kısa bir süre önce WOW Genel Koordinatörü olarak göreve başlayan Cem Uzan, isminden dolayı da büyük bir sıkıntı yaşıyor. "Adamcağızın fiyakalı dönemlerinde arkadaşlarım 'Ben bir Cem Uzan'ı

arayayım' diyerek toplantılarda hava atmak için beni arayıp duruyordu. TMSF'nin Uzan şirketlerine el koyması ile bu tür aramaların biraz da olsa azaldığını ancak bu kez de başının pasaport kontrollerinde ağırmaya başladığı anlatıyor. Herkes pasaport kontrolünden 10 dakikada çıkarken ben 1 saatte çıkıyorum. Her seferinde beni alıp komiserin yanına götürüyorlar. Ama artık onlar da beni tanımaya başladı." MNG Grubu şirketlerinden WOW, Topkapı Palace ve Kremlin Sarayı'nın ardından yapmayı planladığı Beyaz Saray temalı otel projesini iptal etti. Genel Müdür Cem Uzan, "Beyaz Saray artık tatili çağırılmıyor" dedi. Kısaca ABD tepkisi WOW'a Beyaz Saray'ı yapmaktan yaktırdı.



Semra Beken

Daha kucağımıza ilk aldığımız, sıcaklığını, kokusunu hissedip, gözlerine baktığımız anda, onun için hayatta yapamaya çağımız hiç bir şeyin olmadığını hissederiz. O günden itibaren tek amacımız onun en iyi şekilde yetişmesi, en iyi eğitimi alıp en iyi hayatı yaşamasıdır. Sonra hızla büyür, çocukluğa, gençliğe, erişkinliğe giden adımları hızla atar. Bu süreçte, bizlerde onun için gelecekle ilgili planlarını yaparız.

Büyüyünce ne olacağını, hangi mesleği seçerse hayatını daha iyi kazanabileceğini anlatır dururuz. Türkiye'de yaşayan çocuklara göre, bizim çocuklarımızın burada, Avusturya'da yetişmesinin büyük bir avantajı vardır.

Türkiye'de aşılması gereken zorlu bir sınav, üniversite imtihanı burada uygulanmıyor. Burada üniversiteye gidebilmek için lise bitirme sınavının,

başladığı andan itibaren gereken ilgiyi gösterip, onun ilk okul notlarının iyi olmasını ve liseye gitmesini sağlamak. Zaten liseye başlayan bir çocuk okullar arasındaki farkı anlayıp, kendine bir yol çizmeye başlıyor.

Sevgili veliler, lütfen, tatil dönüştü okula başlayan çocuklarınızın, bu seneden itibaren yeni bir başlangıç yaptığını düşünün. Siz de yeni bir baş-

çalışabilecekleri bir meslek kolunu seçmelerinde mümkün olduğunca serbest bırakmalarını tavsiye ediyorum. Eskiden çocuklar, büyüklerin 'benim oğlum mühendis olacak, benim kızım doktor olacak' sözleriyle şartlanarak büyür, istemeselerde ailelerinin zoruyla hayatlarını sevmedikleri bir iş yaparak, mutsuz geçirir, yada ailelerinin istediği bölümü kazanamadıkları için yine yıllarca işleri buruk ve mutsuz yaşarlardı.

## Çocuğum ne olacak?

yani matüranın başarılması yetiyor. Bu göz önüne alındığında, burada okuyan çocukların ne kadar avantajlı olduğunu görüyoruz.

Bütün bunlardan sonra bizim yapmamız gereken tek şey, çocuğumuza, daha ilk okula

langıç yapın ve çocuğunuzun dersleriyle, okuluyla yakından ilgilenin, takip edin.

Bu arada, lise seviyesinde çocuğu olan velilere de, çocuklarının meslek, branş seçiminde baskı yapmamalarını, onların ileride istedikleri, severek

Yeryüzünde hemen her mesleğe ihtiyaç var ve herkesin severek, isteyerek yapabileceği bir iş var. Zaten hayat yeterince zor. Bir de çocuklarımızı, bu ülkede istediği mesleği seçme şansı gibi bir ayrıcalık varken, gereksiz baskı ve yönlendirmelerle mutsuzluğa itmeyelim. ■



## GAZİ TULUM PEYNİRİ- Türk usulü göçebe peyniri

Güzel Erzinan şehrimize özgü olan Tulum peyniri, peynir seven ve damak tadını bilenler için vazgeçilmez bir lezzette bir peynir.



Eskiden Köylüler yaz başıngıcı, serin dağ kenarlarına göç ederek burada kış için gerekli hazırlıklarını ve erzaklarını yaz boyunca hazırlarmış. Bu Peynirin yapımı için halan daha o günlerin tarifeleri kullanılmakta.

Her ne kadar türk halkının sayısı çoğalıp, yerleşmiş bir yaşam tarzına geçmiş de olsalar, Türk hanımları halan daha erzaklama ve Tulum peyniri gibi geleneklerine göre yiğeceklerini kendi elleriyle yapma konusunda üstün beceriye sahipler. Pütürlü olan **GAZİ TULUM** peyniri işte bu tür bir Türk "Göçebe peyniri" tarzında

dır. Katı bir şekilde eski tarifeye göre yapılan bu peynir günümüzde de halan daha o eski lezzetini korumakta. Özellikle hamur işi veya makarnanın yanında çok lezziz. En iyisi mi **GAZİ TULUM** peynirinin vazgeçilmez kendiniz lezzetine kendiniz tanık olun! Bunun için sizlere kolaylıkla hemen hazırlayabileceğiniz bir yemek tarifi de sunuyoruz.

### Tulum Peynirli Makarna (4 kişilik)

#### Malzemeler:

1 Paket Makarna / 4 Yemek kaşığı Tulum / 200 ml kaymak / 1 Yemek kaşığı doğranmış maydonoz / 100 gr. Ezilmiş Ceviz / tuz ve karabiber

#### Hazırlanışı:

Makarnaları kaynatınız ve hazır makarnayı bir süzgecin içine koyunuz. Suyun tamamen süzülmesini bekleyin. Aynı zamanda kaymağı büyük bir tencerenin içine koyarak ısıtın. Şimdi tulum peynirini tencereye katarak sosu 1-2 dakika kaynatın. Makarnaları sos ile karıştırın. Servis yapmadan önde dilimlenmiş maydonoz ve ezilmiş ceviz ile dekore edin.

Afiyet olsun!

# Suç oranları artıyor



Viyana- Hükümet tarafından 2003 yılına ait Güvenlik Raporu açıklandı. Memnun edici bir içeriğe sahip olmayan raporda, cinayet ve zor kullanma suçlarının büyük oranda arttığı belirtilirken, suç dosyalarının açıklığa kavuşturulması oranında ise düşüş gözlemlendiğine dikkat çekildi.

Kronen Zeitung'un haberine göre, bu durumun hükümetin tasarruf tedbirleri politikasını eleştiren muhalefet partisinin

ekmeğine yağ süren bir sonuç olduğu belirtildi. Bir önceki seneye, yani 2002'ye göre Avusturya'da işlenen suçların, yüzde 9,4 oranında artışla 604.273'e yükseldiği açıklanan haberde, en yüksek artışın ise yüzde 22,5 oranıyla Viyana'da gözlemlendiği, buna karşılık çözümlenen suç dosyalarının oranında ise 2002'ye göre yüzde 2,3'lük bir azalmanın olduğu belirtildi. Uyuşturucu maddeler yasası'nın çıkmasından sonra da suç oranlarının artmaya devam ettiğine, özellikle Viyana'da yüzde 23,22 oranında bir suç artışının gözlemlendiğine dikkat çekildi. 2003 yılında 925,80 kilo Haşhaş, 42,9 kilo Eroin, ve 85,3 kilo Kokaine el koyulduğu açıklandı. Avusturya'da ayrıca, 2003 yılında 294 adet tablo ve 259 adet heykel çalınması sonucunda sanat eserleri hırsızlığında da artışın olduğu belirtildi.

# Anketten önemli sonuçlar çıktı

Avrupa'lı en çok öğretmen ve askerlere güveniyor!

Brüksel- Merkezi Brüksel'de bulunan GFK Worldwide kurumunun yaptığı kapsamlı bir kamuoyu yoklamasının sonuçlarına göre, Avrupalılar en çok öğretmenlere ve askerlere güveniyor.



GFK'nın 20 kadar Avrupa ülkesinde ve ABD'de yaptığı araştırma, meslekleri dolayısıyla en az güvenilen kişilerin politikacılar, işadamları ve gazeteciler olduğunu gösteriyor. Araştırma sonuçlarına göre öğretmenler, ortalama yüzde 82'lik oranla en güvenilenlerin başında bulunuyor. Bu oranın en yüksek olduğu ülke yüzde 92 ile Türkiye. Doktorlar, listede yüzde 81'lik ortalama ile ikinci sırada bulunuyor. Askerler ise ortalama yüzde 70 güven oranıyla üçüncü sırada yer alıyor. Asker-

lere en fazla güvenenlerin, yüzde 91 ile Türkler, en az güvenenlerin ise yüzde 51 oranıyla Ruslar olduğu görülüyor. Rusların polise güven oranı da sadece yüzde 28. Avrupa'da en az güvenilenler ise politikacılar (yüzde 16), ve işadamları (yüzde 32) Almanların yüzde 94'ü politikacılara, yüzde 82'si işadamlarına güvenmiyor. İngilizler ise yüzde 19 oranla basına en az güven duyanların başında geliyor.

# Şehir bisikletleri kartlı oldu



Viyana- İlk yıl Viyana genelinde uygulaması yapılan ve ücretsiz olarak kullanılabilen CITYBIKE bisikletlerinin geri getirilmemesi veya bırakılması gereken yerlere bırakılması sonucunda, artık bankomat kartı karşılığında binebilmek mümkün oluyor.

"Citybike" şehir bisikletleri ile iki yıldan beri şehir içinde bir yerden bir yere bisikletle gitmek artık daha kolay. Belirli noktalarda bulunan şehir bisikletlerine binerek, hem belirli mesafelere yorulmadan gidebilme, hem de bisikletle spor yapabileme imkanını buluyorsunuz. Ancak bu sene "Citybike-card" çıkartarak bu bisikletleri kullanabilirsiniz. Şehir enformasyon bürosundan yada ilçelerin vatandaş hizmet bürolarından elde edilen formlar dolduruluktan iki hafta sonra, bu kart adresinize postalanacaktır. Başvuru ücreti sadece 1.- Euro olan bu kartlar ve bisikletler hakkında daha detaylı bilgiye [www.citybikewien.at](http://www.citybikewien.at) adresinden yada şehir enformasyon bürosuna 525 50 nolu numarasından ulaşabilirsiniz.

# THY Avrupalı Türkler'e satılacak



Viyana-Ankara- İş Yatırım, Türk Hava Yolları'nın (THY) halka arzına ilişkin yapılacak pazarlama faaliyetleri kapsamında hazırlanacak formları, yaşadıkları ülkelere dönüş yapacak 300 bin civarındaki Türk vatandaşına THY uçaklarında dağıtmayı planlıyor.

İş Yatırım tarafından yapılan açıklamada, şirketin THY hisselerinin bir kısmının halka arz yoluyla özelleştirilmesi çalışmalarında, danışmanlık hizmeti vermesi için THY ile bir anlaşma imzalandığı anımsatılarak, bu konuyla ilgili çalışmaların başladığı bildirildi. Açıklamada, İş

Yatırım yetkililerinin özelleştirilecek hisselerin ne kadarının yabancılara verileceğinin henüz belirlenmediği ifade edilerek, hisselerle özellikle yurtdışında yaşayan Türk vatandaşlarının yoğun ilgisi olduğu kaydedildi. Açıklamada, şu bilgilere yer verildi: "İş Yatırım, THY arzında

geçmiş uygulamalardan farklı olarak özellikle belli başlı Avrupa ülkelerinde yaşayan Türklere yönelik olarak aktif pazarlama gerçekleştirecek. Öncelikle hazırlanacak formların yaşadıkları ülkelere dönüş yapacak 300 bin civarındaki Türk vatandaşına THY uçaklarında dağıtılması planlanıyor. Bu formları doldurarak adres bilgilerini THY personeline iletilecek olan yatırımcılara halka arz sirküleri ve broşürleri talep toplama tarihinden önce gönderilecek." Açıklamada, "Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'nın yurtdışında yaşayan ve iş yapan Türkleri temsil eden çeşitli derneklerle ön görüşmelere başladığı da" belirtildi. ■

## Okullarda kötü Almanca

Viyana- Viyanalı öğretmenlerin, ilkokullarda gün gittikçe kötüleşen Almanca bilgisinden şikayet ettikleri açıklandı. Kurier gazetesinde yayınlanan haberin ayrıntılarını sizlere aşağıda iletıyoruz. Öğretmenlerin, anadili Almanca olmayan ve ilkokul çağına kadar Almanca bilgisine sahip olmayan öğrencilerden şikayetçi oldukları bildirildi. Viyana`da sadece ilköğretimde bulunan yabancı öğrencilerin %41 oranında olduğu, bu oranın ortaokullarda ise %6 oranında arttığı belirtildi. Bu dil karışıklığına ve Almanca`nın yetersizliğine, özellikle Türk çocuklarının evlerinde sadece Türkçe konuşulması ve Türkçe televizyon kanallarının bulunmasının sebep olarak gösterildiği haberde ayrıca, "yarımdilbilgisi" ne sahip olmanın okulda öğrencinin başarısız olmasına yol açtığına dikkat çekildi. Pek çok ilkokulda anadili Almanca olmayan çocuklarını



oranının oldukça fazla olduğu ve örneğin Allerheiligenplatz ilkokulundaki yabancı öğrencilerin okulun %90`nini oluşturdukları belirtildi.

Okul uzmanları ilk aşama olarak, Viyana Belediyesi tarafından göçmenler için düzenlenen Almanca kursları ile annelerinin Almanca bilgisinin iyileştirilmesinin gerektiği belirtiliyor.

Çocukların ilkokula başlamaları

ile birlikte, anadil gelişimlerinin sekteye uğradığı ,bu nedenle okullarda anadil derslerinin bulunduğu ve geçen sene haftalık toplam 3000 saatten daha fazla, anadilde ders yapıldığı vurgulanıyor. Zorunlu öğrenim uygulanan ekstra anadil derslerinde liderleğin, Sırp ve Hırvat dillerinde olduğu, bu dilleri ise Türk, Arnavut, Polonya, Arap ve Çin dillerinin izlediği belirtiliyor. ■

## Devren Kiralık

1120 Bölge Schönbrunnerstr. üzerinden, 7 odalı, 220 m<sup>2</sup>, Mutfağı tamamen mobilyalı, 1 tuvalet + banyo ve ayrıca bir tuvaleti daha bulunan Daire + Ordinasyon veya Büro olarak kullanılabilir ve yatırım bedeli karşılığında hemen devredilebilir. Kira yaklaşık 1.200 Euro olup, Vergi ve işletme masrafları Kira dahilindedir.

Daha ayrıntılı bilgi için

**0664 321 20 47**

no'lu telefonu arayınız.

# "Avusturya kutsalımızı geri ver"

19 Yıldır hiç yılmadan gösteri yapıp "Kutsal Taç Montezuma" yı istiyorlar



Viyana'nın en ünlü meydanı olan "Stephansplatz" da yıllardır "Astek Dansı" yapıp, Avusturya'da bir müzede bulunan "Montezuma Taç"ını ülkeleri olan Meksika'ya götürmek üzere gösteri düzenliyorlar. Onlar 19 yıldır hiç bıkmadan sadece kutsal saydıkları "Taç"larını geri istiyorlar.

Kuş tüylerinden yapılmış olan ve Avusturya'da "Federkrone" olarak bilinen Meksikalıların kutsal tacı Montezuma, Avusturya'ya 1524 yılında gelmiş. Meksikalı Maya'ların Şefi Xokonochtetl Gomora, Kutsal Montezuma'yı ülkesine götürmek için 1986'da Meksika'dan yola çıkar ve toplam 1.8 Milyon

km. yol kat ederek ABD Başkanından Papa'ya, Birleşmiş Milletler'den Avrupa ülkelerinin liderlerine ziyaretler düzenler. Sonuç alamayınca, ülkesinden toplam 186 Maya Savaş Dansçısı alıp, muhtelif Avrupa ülkelerinde protesto gösterilerine başlar. O ve Savaş Dansçıları 19 yıldır Avrupa'da başka hiçbir

şey istemeksizin kutsal Taç Montezuma için protesto dansları sergiliyorlar. Merak edilen konu, neden 19 yıldır buyana sorunun çözülmemiş olması. Eğer Astekler için bu TAÇ dini yönden kutsal ise Avusturya gibi her türlü dine saygının konuşulduğu bir ülkede bu tacın geri verilmesi gerekmiyor mu? ■

## www.e-konsolosluk.net

### Camiler ve lokaller konsolosluk gibi çalışacak

The screenshot shows the website's registration page. At the top, there is a logo for the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey and the text "e-KONSOLOSLUK". Below the logo, there are navigation links for "Ana Sayfa", "Yorumlarınız", and "Adres & Telefonlar". The main content area contains a registration form with the following fields and options:

- A dropdown menu for "Menu Başlıklar" with "ara" and "English" buttons.
- A heading "e-KONSOLOSLUK".
- A note: "e-Konsolosluk'ta yer alan kişisel bilgilerinizin güvenliğini sağlamak için lütfen e-Posta adresinizi giriniz; ilk kez kayıt oluyorsanız tıklayınız."
- A text input field for "e-Posta Adresiniz".
- A checkbox for "Beni Hatırla" which is checked.
- A link "İlk defa kayıt olacağım".
- A note: "Eğer İşlem Kodunuzu unuttu iseniz e-Posta adresinizi ve İşlem Kodumu unuttum kutusunu işaretleyip Tamam butonuna basınız."
- Buttons for "Tamam" and "Temizle".
- A date stamp "21.07.2004" and a copyright notice "Copyright Sanal Konsolosluk. Her Hakkı Saklıdır".
- A footer link "e-Konsolosluk Hakkında".

luk hizmetlerini internet üzerinden sunacak "e-konsolosluk" programını uygulamaya soktu.

Programı tanıtan Dışişleri Bakanı Abdullah Gül, yurtdışındaki 4 milyon Türk vatandaşının evlenme, askerlik, pasaport, noter işlemlerini internet aracılığıyla yaptırarak konsolosluk kapsamında saatlerce beklemekten kurtulacaklarını açıkladı. Gül, "Artık dernekler, camiler, kebabçılar birer konsolosluk gibi çalış-

cak" dedi. Gül, sistemin uygulamaya sokulduğunu da açıkladı. Chicago Başkonsolosu Naci Kuru'nun verdiği bilgilere göre sistem şöyle çalışacak:

- Dünyanın her yerinden "www.e-konsolosluk.net" adresine bağlanacak olan vatandaşlar bütün işlemlerini yapabilecek.
- Noterlik belgeleri için konsolosluklara başvuru mecburiyeti ortadan kalkacak.
- Vatandaşlar ve dernekler bölgelerindeki etkinliklerini "e-konsolosluk" sitesinde duyurabilecek.
- Türkiye ile ilgili tanıtım malzemeleri internet üzerinden sipariş verilebilecek.

Ankara- Anadolu Ajansının verdiği habere göre, Dışişleri Bakanlığı, yurtdışında yaşayan Türk vatandaşlarına konsolos-

luk hizmetlerini internet üzerinden sunacak "e-konsolosluk" programını uygulamaya soktu.



# ÖZVATAN

HAYIRLI ve HUZURLU BİR RAMAZAN AYI DİLERİZ

artık özlem bitti!



ununuz ÖZVATAN

# Avrupalı Sinoplular örnek

## Kısa kısa

### Türk medyasındaki yozlaşmayı 42 yıllık gazeteci, kitaba döktü

İstanbul- Türk gazeteciliğinin kalbi olan Bab-ı Ali'den yola çıkarak meslek ahlakı ve gazeteciliğin hedeflerindeki değişimleri kitaba döken ünlü yazar Engin Köklüçınar, günümüz Türk Medyası'nın gerçek yüzünü gözler önüne seriyor.

Engin Köklüçınar'ın kitabı piyasaya çıkar çıkmaz büyük tartışmalara sahne oldu. Çok düşündürücü, ibretlerle dolu olan, kokuşmuş günümüz medyasını, tüm çıplaklığı ile "Parayı veren kitabı okur" adlı kitapla ortaya koyuyor. "Nerede bir psikopat var, nerede bir fahişe var, nerede bir seks manyağı varsa başköşeye o-turtuluyor" diyen Engin Köklüçınar, Bab-ı Ali döneminde gazetecilerin meşhur çaylı-simit'li sohbet ortamlarının artık şarap-somon ikilisine dönüştüğünü ve para için "eşşeği boyayıp, at diye sattıklarını" söyledi. Konuya farklı bir boyut getiren Köklüçınar "Bu medyayı ölçecek bir aygıtın bulunmadığına da dikkat çekerek, Akademik ortamda sınava tabi tutacak bir yapının da bulunmadığını" söyleyerek, eleştiride bulunacak olanların nasıl passifize edildiğini hatırlattı. Köklüçınar, malum medya için "Para mabut, Banka da mabetleri olmuş" dedi.



**Wells/Linz-** Avrupalı Sinoplular Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Derneği'nin (Asider) düzenlediği Avusturya 3. Sinoplular Şöleninde bir araya gelen hemşehriler, Sinop'ta yapımı bitmek üzere olan eğitim fakültesine 5 bin Euro bağışta bulundular.

Avusturya'nın ikinci büyük şehri olan Linz yakınlarındaki Wels kasabasında yapılan Avusturya 3. Sinoplular Şölenine Almanya ve Avusturyadan katılan bini aşkın Sinoplu, hem eğlenip hasret giderdiler, hem de Sinop'taki eğitim fakültesinde bağışta bulundular.

Gece, geçtiğimiz hafta üzücü bir trafik kazası sonucu hayatını kaybeden Stuttgart Delegatesi İbrahim Özcan'ın anısına 1 dakikalık saygı duruşuyla başladı. Wells kentinin merkezindeki Fuar alanında (Messehalle) yapılan şölene, Asider Başkanı İlhami Dinçel, Onursal Başkan Hasan Necdet Bozkurt, Yönetim Kurulu Üyeleri Erdal Altuntaş ve Şükrü Doğru, Asider Denetleme Kurulu Üyesi Fehmi

Demir'in yanısıra Salzburg Başkonsolosu Sami Güner, Wels Belediye Başkanı Dr. Koits, Türkiye'den Sinop Milletvekili Engin Altay (CHP), Türkel Belediye Başkanı Ahmet Yıldırım, Ayancık Belediye Başkanı Ay-

han Ergün ve Güzelkent Belediye Başkanı Hüseyin Özcan konuşmacı olarak katıldılar. Şölen boyunca eğlenen Sinoplular yöresel yemekleri olan Keşkek'e büyük ilgi gösterdiler ve 6 büyük kazan keşkek tüketildi.



# Karadeniz'in incisi Trabzon



BOZTEPE'DEN TRABZON



ATATÜRK KÖŞKÜ

## Tarihçesi ve ismi

Kent merkezi kuzeyde denizden, güneyde Boztepe'nin üzerine kadar düzgün olmayan teraslar halinde yükselir. Değirmendere, Kuzgundere (ya da Tabakhane) ve Zağnos dereleri yerleşimi güneyden kuzeye derin boğazlarla bölmüştür. Tabakhane ve Zağnos dereleri arasında kalan ve düzgün olmayan yüksek bir masa formundaki alan üzerinde, kentin bilinen en eski yerleşim kalıntıları tespit edilmiştir. İşte bu nedenle Trabzon adının eski Grekçe masa ya da trapez/yamuk biçimi karşılığı olarak "trapezos" kelimesinden geldiği görüşü ağırlık kazanmaktadır. Trabzon adına, Trapezos olarak ilk kez, Yunanlı komutan Ksenophon tarafından kaleme alınan, M.Ö. 4. Yüzyılda geçen olayların anlatıldığı "Anabasis" adlı antik kaynakta rastlanmaktadır.

## Coğrafi yapısı

4.664 Km2 yüzölçümüne sahip olan İl topraklarının %30'u dağlık, %60'ı kıyıda içeriyeye doğru gittikçe yükselen eğilim gösterir. Ancak %10'u düzlük olan İl toprakları genellikle engebelidir. İl sınırları içerisinde Kemer), Kastan, Çakırgöl, Ziganave Horos dağları yer alır. Yumuşak bir deniz iklimi hakimdir.

En sıcak ay ortalaması 23 C (Ağustos), en soğuk ay (Şubat) ortalaması 7 C dir. Ortalama yağış miktarı metrekareye 875 mm. dir.

## Nüfus

4.664 km2 yüzölçümüne sahip ilimizde, İlin nüfusu, 2000 Genel Nüfus Sayımı sonuçlarına göre 975.137'dir. Şehirler nüfusu 478.954 (% 49.12), köyler nüfusu ise 496.195 (% 50.88)'dir. Merkez İlçe nüfusu 283.233'dür. 2000 Genel Nüfus Sayımı sonuçlarına göre Trabzon 81 il içinde toplam nüfus itibarıyla 19'ncu, il merkez nüfusu itibarıyla 25'inci-dir.

## Eğitim Öğretim

Meşrutiyetten önce Trabzon'da eğitim kuruluşu olarak 8 medrese, öğretim süresi 4 yıl olan 5 ilkokul, 1 Sanat Yurdu, 1 Askeri Rüştiye, İdadi ve 1 Darülmualimin vardı. Aynı tarihlerde İmarrette ve Ortahisar'da 2'de kitaplık bulunmaktaydı. Önceleri olduğu gibi Cumhuriyet döneminde de Trabzon, Karadeniz Bölgesinin eğitim ve öğretim yönünden en gelişmiş ilidir. Bugün ana okullardan Üniversiteye dek çeşitli öğrenim kuruluşlarının bulunduğu ilimizde halk, eğitim ve öğretime büyük ilgi göstermektedir.

## Tarım Hayvancılık

Tarım arazisinin % 59'unda bölgenin önemli geçim kaynağı fındık ve çay üretilmektedir. Hububat, mısır ve fasulye ekimine % 23, tütün ve patates üretimine %9 ve sebze-yem bitkileri üretimine %3'lük tarım arazisi ayrılmaktadır. Bir çiftçi ailesine düşen ortalama tarım arazisi 10 dekadır. Optimal ölçeklere sahip tarım işletmeleri yok denecek kadar azdır. Fındık, çay, tütün ve balık ürünlerinin dışında tarımsal üretim dahili ihtiyaçlar için yapılmaktadır.

Yani Trabzon'da tarım kesiminde bir bakıma kapalı ev ekonomisi şartları geçerlidir. İlimizde hayvancılık daha çok süt ve süt mamulleri üretimine yönelik olarak yapılmaktadır. Toplam büyükbaş hayvan sayısı 131.477, küçükbaş hayvan sayısı ise 101.412'dir. İlimizde Tarım ve Köyşleri Bakanlığına bağlı olarak; 78 Tarımsal Kalkınma, 11 Su Ürünleri olmak üzere 89 kooperatif, ayrıca 1 Hayvancılık, 1 Tarımsal Kalkınma ve 1 Su Ürünleri Kooperatifi olmak üzere toplam 3 Kooperatif Birliği mevcuttur.

## Turizm

Trabzon, tarihi, kültürel ve turistik yönden zengin bir yapıya

sahiptir. Trabzon'da turistlerin en büyük ilgi odağı Kale Surları, Ortahisar (Fatih Camii), Atatürk Köşkü (Müzesi), Ayasofya Müzesi, Gülbaharhatun Camii, Yenice Camii, Küçük Ayvasıl Kilisesi, Maçka İlçesinde bir tarih ve doğa anıtı olan Sumela (Meryemana) Manastırındır. Ayrıca Bakırcılar ve Kuyumcular Çarşısı ile Çaykara-Uzungöl, Akçaabat-Sera Gölü, Sürmene-Çamburnu, Düzköy-Çal Mağarası ve yayla şenlikleri turistlerin ilgisini çeken yerlerdir. İlimizde halen faaliyette bulunan turizm işletme belgeli 15 adet tesisin 787 oda ve 1.548 yatağı mevcuttur. Yatırım belgeli tesis sayısı ise 6 olup, bunların da 363 odası ve 744 yatak kapasitesi vardır. ayrıca belediye belgeli otel sayısı 164 olup, bunların yatak sayısı da 5.300'dür.

## Spor

Halen İl Merkezinde 32.000 kapasiteli (Hüseyin Avni AKER) stadyum mevcut olup, İl genelinde 3 adet stat, 3 adet çim, 12 adet toprak yüzeyli futbol sahası, 11 adet spor salonu, 1 adet kapalı yüzme havuzu, 1 adet atış poligonu, 5 adet kapalı spor salonu ve 131 spor kulübü vardır. Sporun çeşitli branşlarında 7.733 sporcu, 415 hakem ve 15 antrenör görev almaktadır. ■

# Budapeşte'de Türk kızının başarısı!

Budapeşte- Macaristan'da bulunan Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçisi Aydan Karahan, Budapeşte Müzik Akademisi'nin Piyano ve Kompozisyon Bölümü'nü üstün dereceyle bitiren Türk kızı Başak Dilara Özdemir için resepsiyon verdi. Viyana Büyükelçiliğinde bu güne kadar bir Türk vatandaşının başarısından dolayı bir resepsiyon verilmemesi dikkat çekti.

Viyana'da gerek Müzik alanında, gerek Moda alanında gerekse de iş dünyasında dünyaca ünlü iş adamları ve sanatçılar var. Avrupa'nın en saygın müzik akademilerinin başında gelen Budapeşte Müzik Akademisi'ne 1999 yılında gi-

ren Özdemir, 5 yıl öğrenim gördüğü akademiden mezun oldu. Mezuniyet töreni dolayısıyla düzenlenen konserde Özdemir'in bestelediği 3 parça çalındı. Budapeşte Büyükelçisi Karahan'ın Özdemir için elçilik ikametgahında verdiği resepsiyona Budapeşte Müzik Akademisi'nin hocaları ile Budapeşte'de görevli diplomatlar katıldı. Büyükelçi Karahan, Türk kızının müthiş başarısı karşısında büyük gurur duyduğunu, böyle başarılı kişilerin Türkiye'yi her alanda en iyi şekilde temsil edeceklerini söyledi. Özdemir, tahsilini Fransa'nın başkenti Paris'te sürdürecektir. ■



Aydan Karahan

## Hayvanat bahçesinde İrkçı kelime!



Avusturya'nın Voralberg Eyaletinde bulunan "Alpentierpark" adlı hayvanat bahçesinde, ırkçılık iddiası ortalığı karıştırdı. "Negervolk" kelimesi, 35 sene içerisinde argolaşınca, ahlaki bir tartışma başlattı. Neger (Zenci) kelimesi, Al-

mançada bugün siyahları aşıştırmak için kullanılan ırkçı bir kelime olarak kullanılıyor.

Viyana- Christoph Roland adlı Avusturyalı hayvansever, gezdiği Voralberg Hayvanat bahçesinde dikkatini çeken bir yazıya kızarak, müdürden yazıyı değiştirmesini istedi. Voralberg hayvanat bahçesinin "evcil hayvanlar" bölümünde bulunan tanıtım yazılarında, orada bulunan bir cins keçi için "Bu keçi'nin Anavatani, Zenci vatanıdır" diye yazıyor. Bu yazıya itiraz eden ahlaki kurallara duyarlı bir Avusturyalı yazının düzeltilmesi için girişimlerde bulundu. Hayvanat bahçesi Müdürü ise "Bu yazı 35 sene evvel yazılmış, o zamanlar bu kelime argo değildi ve böyle kalmasında sakınca görmüyorum" diyerek, irticacı tutum izledi.

## Türk Akademisyenler Derneği yeniden yapılanarak aktifleştirdi



Viyana- Viyana- Avusturya'da ilk olarak 1998 yılında kurulan Avusturya Türk Akademisyenler Derneği (ATAM) faaliyetlerini durdurma kararı almıştı. 2004 Mayıs ayında Dr. Alaaddin Arkoç başkanlığında yeniden yapılanma sürecine giren ATAM sadece Akademisyenler'den oluşan yönetim kurulu ile faaliyetlerini aktif hale getirdi. Koordinatörlüğünün DI Doğan Orhan'ın, Basın sözcülüğünü DI Hüseyin Özçelik'in, Eğitim işleri

sorumluluğunu Mag. Hüseyin İbrahim'in, Saymanlığını Mag. Murat Ercan'ın, Genel sekreterliğini Mag. Birol Yılmaz'ın ve Murahaz azalığını Murat Özçelik'in üstlendiği yeni yapılanmış ATAM'ın ilk aktivitesi, Avusturya'daki Türk öğrencilerin harçları konusunda ilgili Avusturya makamlarını ziyaret etmek oldu. Başkan Dr. Alaaddin Arkoç tüm Avusturya'da bulunan Türk Akademisyenleri birlik olmaya çağırdı. ■

# Türkler sınır dışı edilmekle artık korkutulamayacaklar



**Hamburg-** Hem Almanya hem de Avusturya'da yaşayan Türkler, bundan böyle sınır dışı edilmekle korkutulamayacaklar. Alman Federal İdari Mahkemesi'nin verdiği karara göre, Avrupa Adalet Divanı'nın 10 Şubat 2000 tarihli ve C-340/97 no'lu karara Almanya'nın uyması gerektiğine karar verildi. Böylece Türklerin bundan böyle herhangi bir Avrupa ülkesinden sınır dışı edilebilmesi hemen hemen

imkansız hale geldi.

Alman Federal İdari Mahkemesi, Alman Yabancılar Yasası baz alınarak Türklerin sınır dışı edilemeyeceğine hükmetti. Konuyla ilgili olarak Avrupa-Türkiye Araştırmalar Enstitüsü Başkanı Doç. Dr. Harun Gümrüçü Yeni Vatan Gazetesi'ne değerlendirmelerde bulundu. Gümrükçü "20 yıldan beri on binlerce Türk'ün 1/80 sayılı AB-Türkiye Ortaklık Konseyi kararlarına aykırı olarak sınır dışı edildiğini, toplam 300.000 Türk'ün hukuk dışı olarak sınır dışı edildiğini" söyledi. Alınan kararla bundan böyle sadece "Kamu Düzenini Bozanlar" (Terör suçu işleyenler) koşulsuz olarak sınır dışı edilecek. Ayrıca daha önce sınır dışı edilmiş olan Türklerde geri dönüş ışığı yakılmış oluyor.

Yabancı düşmanlığına maruz kalanlar merkezi

# ZARA

İrkçiliğe maruz kalan insanlara danışma merkezi olarak açıklayabiliriz. Çalışma alanımız belirli ve sınırlı. Sadece bu ülkede, dolaylı yada direkt olarak ırkçılığa maruz kalan insanlara hukuksal yada sosyal olarak yardım edip haklarını gösteriyoruz ve yapılacaklarla ilgili bilgi veriyoruz.

Kendilerini sadece yabancı oldukları için rahatsız edenlerle karşılaştıklarında, örneğin yabancı düşmanlığını körükleyen yazılar, afiş, söz ve davranışlarla karşılaştıklarında, bize gelecek şahsen yada telefonla ulaşabilirler. Biz Viyana şehir yönetimiyle irtibata geçerek yazıların temizlenmesine, yada gerekiyorsa hukuksal yollara başvurulmasına aracılık ediyoruz.

Adres: Luftbadgasse 14-16, A-1060 Wien

Danışmanlık

Tel: +43 (1) 929 13 99

Fax: +43 (1) 929 13 99-99

e-mail: office@zara.or.at

# Dünya Harikası Ayosafya'nın sırrı!

Bilim adamları İstanbul'daki Ayosofya'nın inşa edilmiş tarzını araştırıyor. Szalburger Gazetesi'nin verdiği habere göre İsveçli bilim adamları İstanbul'daki "Ayosofya"nın nasıl inşa edildiğinin sırrına vardı. Katedralin inşa edilmesinden sonra planlar kaybolduğundan, dev kubbenin nasıl inşa edildiği 1400 yıldan beri bilinmiyordu.

"Basel Gazetesi" yapının ana prensibinin "kare ve daireler ile üç boyutlu düzeyde küp ve kürelerden oluşan anlaşılması çok güç mimari bir yöntem ile inşa edildiğini yazdı. Bern Üniversitesi Sanat Tarihi uzmanları Volker Hoffmann ve Nicolas Theocharis bunu keşfettiler. Uzmanlar kiliseyi modern la-

zer araçlarıyla ölçtüler. "Analemma" adı verilen bu prensibin, kubbenin sanki havada süzülüyormuş gibi durmasının nedeni olduğu anlaşıldı.

"Ayasaofya"nın kubbesi 56 metre yüksekliğinde. Kubbenin çapı 31 metre. Uzmanlar 6.yüzyılda böyle bir yapının gerçekleştirilmesi için elde bulunan teknik imkanlar gözönünde bulundurulacak olursa, "Ayosofya"nın insanlığın en cüretli yapıtlarından biri olduğunu savunuyor. Antik çağ sonrası dünyanın sekizinci harikası olarak tanımlanan "Ayosofya", Unesco Dünya Kültür Mirası'nın da bir parçası.



# Tencere dibin kara/ seninki benden kara

## Gazete patronu ihaleye girer mi?



**Sabah Gazetesi yazarı Mehmet Barlas "Peki ama, İlnur Çevik, Aydın Doğan'ın ortağı olan bir patron değil mi?" başlıklı yazısında, bir gazete patronunun Kuzey Irak'ta aldığı ihaleyi değerlendiriyor.**

**Aydın Doğan'ın da bir banka sahibi olduğunu ve onunda Kuzey Irak'ta dolaylı olarak iş yaptığını belirten Barlas, gazete patronlarının ihalelere girmesini medya etiği açısından değerlendiriyor.**

**İşte Mehmet Barlas'ın yazısı:**

**Peki ama, İlnur Çevik, Aydın Doğan'ın ortağı olan bir patron değil mi?**

Bizim basında garip işler oluyor. "Turkish Daily News" gazetesinin sahiplerinden İlnur Çevik'in de ortak olduğu şirket, Kuzey Irak'ta 65 milyon dolarlık ihale almış. "Vatan" gazetesi de, İlnur Çevik'le röportaj yapmış... Adamın söylediklerini, "İşini bilen gazeteci" manşeti ile vermiş. Dün baktım. Hürriyet'in yazarlarından Emin Çölaşan "Tüccar Gazetecilik" başlığı ile hem İlnur Çevik'i, hem de "İş takipçisi liboşlar, ihale takipçileri, para ve çıkar karşılığı yazılar yazanlar, belli kişi ve firmaların reklamını yapanlar" diye listelediklerini, yerden yere vurmuydu. Okuyunca, bizim basında kimin eli kimin cebinde sorusuna takıldım ve yine anlamakta zorlandım. Öncelikle şu gerçeği vurgulayalım. İlnur Çevik, "Doğan Daily News" şirketinde, Aydın Doğan'ın ortağı. Yani bir "Patron" aynı zamanda. Vatan'ın şimdiki sahibi Zafer Mutlu da, hem gazeteci, hem de İlnur Çevik gibi ortak-patron değil miydi?

İlnur Çevik, Irak'ta iş yapıyor-muş ortak olduğu diğer şirketle. Aydın Doğan da, diğer şirketi "Petrol Ofisi" ile, Irak'ta dolaylı ve doğrudan iş yapmıyor mu?

Emin Çölaşan, "Çıkardığı İngilizce Daily News gazetesinin günlük satışı ortalama 1500" diyerek, İlnur Çevik'i hafife almış ve etki derecesini sorgulamış. Birincisi, bu gazetenin büyük ortağı Doğan Grubu... Bu grup gazetelerinin bazıları düşük tirajlı ise (mesela Referans), bunu eleştirmek, o grubun bordro mahkumlarına mı düşer? Eğer kural bu ise, o zaman "Grup"ta müthiş bir özeleştirme mekanizması çalışıyor demektir. Bu da, sadece alkışlanı. Ama sınırsız bir özeleştirme olmalıdır bu. Her konuda ve her zaman bu özeleştirme mekanizması çalıştırılmazsa, 28 Şubat döneminin postmodern darbeci bülbülleri, o zaman yağladıkları siyasi patronları Yüce Divan'a giderken, dut yemiş bülbül oluverirler. Kendi

patronlarının çıkarları ve giriştikleri işler dışında, herkesi ve her şeyi karalamayı yürekli gazetecilik sananlar yüzünden, Aydın Doğan'ın Milliyet'i 300 milyon dolara Korkmaz Yiğit'e satması olayı da, "Türkbank Skandalı Dosyası"nda yer almıyor mu? O zaman bu konuda "Yanlış bu iş" deselerdi, belki hiç gündemde olmayacaktı bu konu. Gazete patronu bankacı olur mu? Banka patronu, göbeğinden hükümete, Merkez Bankası'na, TMSF'ye, BDDK'ya bağımlıdır. Aydın Doğan'ın ortağının, diğer şirketi ile Irak'ta ihale alması eğer "medya etiği" açısından yanlış-

sa, Aydın Doğan'ın Dışbank'ın sahibi olması doğru mudur? Hürriyet eklerinde belli kişi ve şirketlerin reklamını yapanları eleştirebilenler, aynı şiddetle BDDK'yı veya TMSF'yi iyileştirebilirler mi? Dün Yeni Şafak'ta Taha Kıvanç (Fehmi Kuru) benim anlayamadığım bu medyatik ilişkileri, şöyle özetlemişti: "Tencere kara / Seninki benden kara" dehşet dengesi üzerine oturan bu medya düzeni böyle gelmiş, böyle gidebilecek mi? Bilebilecek durumdaki birinin "Gitmez Kardeşim" dediğini daha önce aktardım ya.



# Çalışma mahkemelerine nasıl başvurulur?

Yeni Vatan Gazetesi, Avusturya'da Çalışma ve Sosyal Mahkemelerini sizin için araştırdı.

mesi halinde direkt olarak mahkeme ile muhatap olma imkanı vardır.

sahiptir. Örneğin bir çalışanın temsilini ve savunmasını işletme içi işçi temsilcilerinden biri (Betriebsrat) yada hakimin, yeterli bilgisi olduğuna kanaat getirdiği herhangi birisi üstlenebilir. Bunların dışında işçi odaları yada sendikaların belirlediği çeşitli yetkiler ile donatılmış şahıslar ve avukatlar bu temsil vazifesini yerine getirebilirler.

Mahkemelerin birinci mercilerinde temsil mecburiyeti yoktur ancak bilgili biri tarafından savunmanın yapılması tavsiye edilir. Mahkemelerin ikinci derecesinde ise yukarıda saydığımız şahıslardan biri tarafından; üçüncü derecede ise bir avukat tarafından savunma yapılması zorunluluğu vardır.

## Mahkeme Heyeti Kimlerden Oluşur?

Mahkeme heyeti bir görevli hakimden ve iki fahri hakimden oluşur. Bu fahri hakimlerden biri işverenin meslek grubundan iken diğeri çalışanın meslek grubundandır. Dava sonucu ile ilgili kararı yine bu üç hakimden oluşan senato alır.

Dava açarken yada kendilerine karşı açılan bir davada savunma hazırlığı yaparken çalışanların

kanıtlar toplandıktan sonra dava açılması tavsiye edilir. Dava sonucunda hak tespit edilir ve mahkeme tarafından gerekli ödeme yada mağduriyeti giderme emri verilir.

## Mahkeme Masrafları ve Temyiz

Sözlü olarak bildirilen mahkeme kararları, hemen yada kararın bildirilmesinden sonra bir hafta içinde aynı mahkemeye başvurmak sureti ile temyiz edilmelidir. Mahkeme sonucunun yazılı olarak bildirildiği durumlarda ise temyiz süresi kararın ulaşmasından itibaren dört haftadır.

Mahkeme masrafları davacı tarafından başvuru sırasında ödenir. Mahkeme masrafları dava değerine göre değişir. 1.450 Eoruya kadar olan dava değerleri için mahkeme masrafları talep edilmez. Bunun üstündeki miktarlar için değişen ücretler talep edilir. Örneğin: 2000 Euro'luk dava değeri için 79-, 200.000 Euro'luk dava değeri için 3.249- Euro mahkeme masrafı istenir. Davacının mahkemeyi kazanması durumunda mahkeme masrafları davalıdan alınır.



Çalışma ortamı insanların birbiri ile birçok problem yaşadığı, hayatın en stresli parçalarından biridir. Kişisel çıkarlar, maddi kaygılar, günlük stres ve insanlardaki, çalıştığına karşılığını alamadığına dair inanç her gün onlarca çalışanı işverenleriyle karşı karşıya getirmektedir.

İş ortamındaki bu problemler için Avusturya'da Çalışma ve Sosyal mahkemeleri kurulmuştur. Çalışma hukuku konusundaki davalara bakmak ile yükümlü olan bu mahkemeler, Avusturya'nın Viyana dışında kalan eyaletlerinde bölge mahkemelerinin 1. merciidir. Viyana'da ise bölge mahkemelerinden bağımsız bir Çalışma ve Sosyal Mahkemesi mevcuttur (Arbeits- und Sozialgericht Wien).

## Dava açmak için nereye başvurmalı?

Dava açmak için, davacının isteğine göre; çalışanın oturduğu bölgenin, firmanın bulunduğu bölgenin, iş vazifesinin görüldüğü bölgenin yada çalışma ücretinin tahsil edildiği bölgenin mahkemesine başvurulabilir. Dava yolu ile talep edilen hakların tam olarak davacı tarafından bilin-

## Ne tür davalar için bu mahkemelere başvurulabilir?

Çalışma Mahkemelerine üç türlü dava açmak için başvurulabilir. Bunların birincisi "hak davasıdır". Böyle bir dava açmak suretiyle davalıdan ödenmemiş bir maaş, tanınmamış tatil hakkı vb. somut bir hak talep edilebilir. Diğer bir dava türü ise "tespit davasıdır". Bununla, çalışma hukukunu ilgilendiren bir durumun yada bir hakkın varlığı yada yokluğunun mahkeme tarafından tespit edilmesi talep edilebilir. Açılacak üçüncü dava türü ise "hak uygulama davasıdır". Bu yolla kişiler sahip oldukları hakların uygulamasını sağlayabilirler. Örneğin hukuka aykırı bir işten çıkarmaya bu davayı açmak sureti ile engel olabilirler. Ancak işten çıkarma ile ilgili davalarda dava açma süresi 1 hafta olduğundan, mahkemeye doğrudan protokol davası yoluyla başvurulması tavsiye edilir.

## Davacıyı ve davalıyı kimler temsil etmek yoluyla savunabilir?

Çalışma ve sosyal mahkemelerinde taraflar çeşitli kişiler tarafından temsil edilebilme hakkına



# Hamilelik döneminde iki kişilik bes



Gebelik anne ve bebek açısından beslenme alışkanlıklarının tekrar değerlendirilmesi gereken özel bir dönem. Doğan Hastanesi Diyetisyeni Emine Sezen "Bu dönemde esas olan damak zevkini değiştirilmesi değil, beslenme alışkanlıklarının yeterli ve dengeli hale getirilmesidir. Gebelik süresince anne adayının 9-13,5 kg arasında kilo alması normal karşılanmaktadır."

Gebelik anne ve bebek açısından beslenme alışkanlıklarının tekrar değerlendirilmesi gereken özel bir dönem. Bu dönemde esas olan damak zevkini değiştirilmesi değil, beslenme alışkanlıklarının yeterli ve dengeli hale getirilmesidir. Gebelik süresince anne adayının 9-13,5 kg arasında kilo alması normal karşılanmaktadır. Gebeliğin değişen haftalarında değişen ihtiyaçlar nedeniyle kilo alımı, ilk üç ayda her ay 1 kg, ikinci ve üçüncü aylarda ise her ay 1-1,5 kg olacak şekilde planlanmalıdır. Annedeki aşırı kilo alımı, annenin ve bebeğin sağlığını tehdit edecek sonuçlar doğurabilmektedir.

Gebelikte En Yararlı Besinler;  
• Süt, yoğurt ve peynir (kalsiyum ve protein içermektedir.)

- Yeşil yapraklı sebzeler (C vitamini, folik asit ve lif içermektedir.)
- Yağsız kırmızı et (Protein ve demir içermektedir.)
- Tavuk eti (protein ve demir içermektedir.)
- Balık eti (kalsiyum, demir, protein içermektedir.)
- Portakal (C vitamini, lif içermektedir.)
- Kepekli ekmek (protein, lif, folik asit içermektedir.)

#### Gebelikte En zararlı Besinler;

- Genel olarak tatlı ve şekerlemeler
- Reçeller ve şekerli marmelatlar
- Likörler
- Gazlı ve şekerli içecekler (kola, gazoz vs.)
- Kızartmalar
- Aşırı kahve ve çay
- İki kişilik yemek yemek

#### Gebelikte Alınması Yararlı Olan Vitamin ve Mineraller

**Kalsiyum:** Bebeğinizin kemik ve diş gelişimi gebeliğinizin 8. haftasında başlamaktadır. Gebelikte normalde gerek duyduğunuz miktarın iki katı kadar kalsiyum gerekmektedir. Yeşil yapraklı sebzeler, peynir, süt ve yoğurt kalsiyum açısından oldukça zengindir. Üç dilim beyaz ekmek, 100 gr. yağsız peynir, 2 bardak süt ve

150 gr. sardalya günlük kalsiyum gereksinimini giderecektir. Süt ürünlerinin yağ açısından da zengin olduğu unutulmamalı ve yağı alınmış süt ya da yoğurt tercih edilmelidir. Doktorunuz önermediği sürece multivitamininiz ve doğal beslenmenizin dışında kalsiyum tableti almanıza gerek yoktur.

**Protein:** Balık, et, kuru baklagiller ve süt protein açısından zengin besinler olup gebelikte artan protein ihtiyacını karşılamalıdır. Yağsız kırmızı et, mercimek, yumurta, kaşar peyniri, tavuk, balık yoğurt, yer fıstığı ve az miktarda fıstık ezmesi tercih edilebilir. Hayvansal protein alımında etin yağsız kısmının yenmesine dikkat edilmelidir.



**C Vitamini:** Taze sebze ve meyvelerde bulunan C vitamini vücudun hastalıklara karşı direncini artırır, plasenta yapısı için önemlidir ve demirin bağırsaklarda emilimini kolaylaştırır. Uzun süre saklanan ve pişirilen besinlerde C vitamininin çoğu kaybolur. Bu yüzden besinler taze olarak tüketilmeli ve sebzeler çiğ ya da haşlanmış olarak yenmelidir. C vitamin vücutta depolanmadığı için her gün mutlaka belli bir miktar alınmalıdır. Portakal, greyfurt, lahanası, brüksel lahanası, patates, çilek, kırmızı ve yeşil biber, domates ve karnabahar bol miktarda C vitamini içermektedir.

**Lifli Gıdalar:** gebelikte azalan bağırsak hareketleri nedeniyle kabızlık sık görülmekte ve dik-

kat edilmezse hemoroid ve fis-sürlere neden olarak konforu çok bozabilmektedir. Lifli yiyecekler günlük beslenmenin önemli bir bölümünü oluşturmalıdır. Sebze ve meyveler açısından zengindir ve her gün bolca yenmelidir. Kepekli ekmek, pırasa, bezelye, kuru kayısı, kuru üzüm, kuru yemişler, esmer pirinç ve kepekli makarna yenmelidir. Ancak kepekli besinler bazı besinlerin emilimini bozduğundan yüksek lif içeriğine rağmen aşırı tüketilmemelidir.

**Demir:** Bebek ve anne için temel ihtiyaçların başında gelen demir, gebelikte dışardan ilaç alınması zorunlu tek mineraldir. Demir eksikliği sonucunda annede yorgunluk, halsizlik ve konsantrasyon kaybının yanı sıra saç dökülmesi, ciltte ve mukozalarda bozukluk gibi bulgular ortaya çıkabilmektedir. Hem gebelik nedeniyle artan anne kanına yeterli oksijenin taşınabilmesi için, hem de bebeğin doğumdan sonra kullanacağı demirin depolanması için daha fazla demire ihtiyaç vardır. Yağsız kırmızı et, ton balığı ve karaciğer bol miktarda demir içermekle birlikte, diyet demir alımı için asla tek başına yeterli olamaz ve mutlaka demir ilaçları ile desteklenmelidir. Demir emilimi için C vitaminin önemi de unutulmamalıdır.

**Folik Asit:** Gebelikten önce alımı ideal olmakla birlikte folik asit, gebeliğin ilk birkaç haftasında da bebeğin merkezi sinir sistemi gelişimi ve doğum defektlerinin önlenmesi için gereklidir. Vücutta depolanmadığı ve gebelik süresince normalden fazlasına ihtiyaç duyulduğu için her gün alınmalıdır. Taze yeşil sebzeler folik asitten zengindir. Pişirme ile değerlerinin azalmaması için çiğ ya da az haşlanarak yenmelidir.



# lenmeyin

## Gebelikte Sık Görülen Şikayetler

**Bulantı:** Mide aktivitesini etkileyen hormonal değişikliklerle gebeliğin ilk aylarında bulantı sıkça ortaya çıkar. Herhangi bir gıdaya karşı tiksime ve kusma olduğunda bu gıdalar için alım zorlanmamalı, başka bir gıdaya geçilmelidir. Bu durumda en iyi çözüm; sık ve az beslenmektir. 5-6 adet küçük öğün mide aktivitesini azaltarak hazımı kolaylaştırmaktadır. Sadece doktorun önerdiği özel durumlarda ilaç kullanılmalıdır.

**Mide Yanması:** Mide boşalmasının gecikmesine bağlı olarak artan mide asidi ve büyüyen rahim nedeniyle midenin sıkışması ve mideden yemek borusuna sızan asidik içerik mide ve göğüs yanmasına neden olmaktadır. Küçük ve sık öğünler halinde beslenme en önemli prensiptir. Bunun yanı sıra doktorun gerektiğinde önerdiği asit giderici ilaçlar kullanılabilir.

**Kabızlık:** Bağırsak hareketinin azalmasına bağlı olarak ortaya çıkan kabızlık özellikle gebelik öncesinde de varsa gebe kadının konforunu artan derecelerde bozmaktadır. Lif içeriğinden zengin yiyeceklerin yanı sıra bol su içilmesi gerekmekte ve kabızlığa yönelik ilaçların doktor tavsiyesi dahilinde kullanımı önerilmektedir.



# Türk halkı cinsellikte tatminsizlik yaşıyor!

**İstanbul-Cinsel problemler konusunda dışa açılmama problemi çeken Türk erkeği erken boşalma, Türk kadını ise orgazm olamama sorunu yaşıyor. Türkiye Aile Sağlığı ve Planlaması Vakfı'nın 2000 yılı Haziran ayından bu yana hizmet veren Alo Okey Cinsel Sağlık Bilgi Hattı'na 333 bin 221 başvuruda bulunuldu.**

Başvuranların 103 bin 185'i cinsel sorunlar, 41 bin 826'sı kadın ve erkeklerde cinsel işlev

bozuklukları, 40 bin 6'sı penis boyu, cinsel ilişki sıklığı ve kızlık zarı, 31 bin 150'si uyarılma ve orgazm konularında danışmanlık hizmeti aldı. Hattı arayanların yüzde 66'sı evli, yüzde 44'ü bekar iken, danışmanlarla görüşenlerin yüzde 20'sini kadın, yüzde 80'ini erkekler oluşturdu. Arayanların yüzde 81'ini 20-34 yaş arasında bulunurken, İstanbul, Ankara, İzmir, Adana, Bursa ve Antalya aramalarının en çok yapıldığı iller

başında yer aldı. Özellikle küçük illerden yapılan aramalarda bekarlar ve kadınlar dikkati çekti. Türk insanının cinselliğini tatminkar bir şekilde yaşamadıkları ortaya çıktı. Hattı arayan kadınların büyük çoğunluğu orgazm olamadığından şikayet ederken, erkeklerin büyük bölümü ise erken boşalma sorununu dile getirdi. Hattı arayarak danışmana ulaşanların yüzde 65'i profesyonel yardım için yönlendirildi.

# Sigara kısır yapıyor!



**İstanbul-** Kadın Hastalıkları ve Doğum Uzmanı Nil Okur, sigara içen erkeklerin, bayanlara göre daha fazla risk taşıdığını ve kısır olma ihtimallerinin bile olduğunu söyledi. Sigaranın bir çok zararı olduğunu ve bunu çoğu vatandaşın bilmediğini dile getiren Opr. Dr. Nil Okur,

"sigaranın içinde bulundurduğu nikotinlerden dolayı erkeklerin kısır olma ihtimalleri bile olduğunu, bayanların ise doğum öncesi ve sonrasında sigara içtiklerinde, bebeklerine bağımlılık yapabileceğini" ifade etti.

Sigaranın çok önemli zararları olduğunu kaydeden Okur, "Sigara, içerdiği nikotin nedeniyle erkeklerde sperm bozukluğuna neden oluyor. Bu da kısır olmalarına neden olabiliyor. Sigara içen bayanlarda ise, erkeklerdeki gibi kısır olma gibi bir sorun

olmuyor. Ama bayanlarda da önemli etkileri var. Bunlardan en önemlisi, hamile bayanların sigara alışkanlığından vazgeçmemeleri durumunda, düşük veya anne karnında ölüm vakaları. Bunun yanı sıra plasantanın erken yaşlanmasına neden oluyor. Yeni doğum yapan bir bayan, sigara içmesi durumunda, bebeğini emzirdiği için nikotin aşılır. Bebek anne sütü ile nikotin aldığı için olumsuz etkileri vardır. İnsanların kendi ve ailesinin sağlığını düşünmeleri gerekiyor, bu nedenle de sigara içmemeleri gerekir" dedi.

# Cinsel ilişkide gürültü yapana 250.000 Euro'luk para cezası

**Warendorf-** Almanya'nın küçük yerleşim birimlerinden Warendorf'taki mahkemece, cinsel ilişki sırasında çıkardığı gürültü ile komşusunu rahatsız eden adama 250.000 Euro para cezası verildi. Bu ilginç karar karşısında şaşırın davalı, bundan böyle aynı suçu pahalya mal oluyor diye tekrarlayamıya-

cak. Mahkeme, cinsel yaşantının şahsiyet hakları ile alakası olmadığına hükmetti. 1 yıl hapis cezasına çarptırılan davalının cezası para cezasına çevrildi. Cezayı alan Alman adam bu cezanın haksızlık olduğunu ve kendisinin cinsel ilişki sırasında bağırmasın zevk almadığını söyledi.



# İnanılmaz ama gerçek: Karakollar'ın yargısız infazları TRT'de

**Ankara-** Karokola çağrılan insanların "Yargısız İnfaza" tabi tutulduğunu, bazı insanların gözaltında kaybolduğunu anlatan filmin adı 'Hiç Bir Yerde'. TRT bu yayını yakında yayınlanacak. Karokola çağrılan insanların "Yargısız İnfaza" tabi tutulduğu, Türkiye'de 3000 kişinin kayıp olduğu, bu insanların bir kısmının göz altında kaybolduğu ifade edilmekte olan "Hiçbir Yerde" filmi TRT' de yayınlanacak.

**www.turktime.com** sitesinin haberine göre, Hiçbir Yerde adlı film TRT 2 kanalında Çarşamba günü saat 20:30'da yayınlanacak... Filmin konusu Kayıp İnsanlar. Söz konusu filmde, karokola çağrılan insanların "Yargısız İnfaza" tabi tutulduğu, Türkiye'de 3000 kişinin kayıp olduğu, bu insanların bir kısmının göz altında kaybolduğu



ifade ediyor, görüntülere yer veriliyor. Bu ifade ve görüntülerle Türkiye'de yasaların uygulanmadığı, güvenlik kuvvetlerinin keyfi uygulamalar yaptığı, tutukladığı vatantaşlarının karakollarda öldürülerek ortadan kaldırıldığı, baskı yapıldığı vurgulanmakta, ima edilmekte kamuoyu yanıtılmaya çalışılıyor. Film, başta TSK olmak üzere güvenlik güçlerini suçlayıcı sahneleri içermekte olup toplumda yan-

lış kanaatlerin oluşmasına neden oluyor.

Filmin bir sahnesinde Türkçeyi konuşamayan bir kadın, oğlunun askeri karakola alındığını günlerce yiyecek götürdüğünü, bir gece de askeri karakoldan kanlı bir battaniyeye sarılı paketin çıktığını ve oğlunun renkli gömleğinin sarkıtığını, paketin nehre atıldığını, bu işlemlerin sözde görgü şahitlerine dayandığını ifade ediyor.

## Sigara içen 20 yıl yaşlanıyor!

**Londra-** Sigaranın yol açtığı korkutucu sonuçlara bir yenisini daha ekledi. İngiltere'deki sağlık merkezi başkanı Sir Liam Donaldson, sigara kullananların 20 yıl daha yaşlı göründüklerini söyledi.

İngiliz yetkili, sigaranın neden olduğu zararın telafisi olmadığını vurguladı ve bu zararlı alışkanlığın cildi tahrip ettiğine

dikkat çekti. Sigara tiryakilerinin tenleri zamanla duman nedeniyle sarı-gri bir renge bürünüyor. Pasif içiciler dahi bu olumsuz etkilerden payını alıyor. Sigara ayrıca estetik ameliyat yaptıranlar için de büyük tehlike oluşturuyor. Bu olumsuz yönlerine rağmen sigaranın vazgeçilmez olmasının bir nedeni var: Moda ve

medyanın sahte bir cazibe vermesi. Bu nedenle önce, sigaranın güzelliklere ulaştırdığı inancını yıkmak gerekiyor.



## Ölüm sebebi dikatsizlikmi yoksa akıllıca bir cinayetmi?

**NÖ-** Aşağı Avusturya Eyaleti'nin Wiener Neudorf şehrinde lokal işletmecisi, Avusturyalı Friedrich S. (55), susuzluğunu gidermek için su yerine kafasına diktığı bir bardak dolusu dezenfeksiyon asidi ile hayatını kaybetti. Karısının verdiği ifadeye göre, Friedrich maden suyu yerine dolapta duran aynı renk başka bir bidondan temizlik maddesini içe-

rek feci şekilde can verdi. Hemen hastaneye kaldırılan 55 yaşındaki talihsiz adam, 9 gün ağır koma halinde yoğun bakımda tutuldu, ancak doktorların müdahalesine cevap veremedi. Haberi duyanlar, bunun bir ihmalsizlik sonucu meydana gelmiş bir kazamı, yoksa akıllıca işlenmiş bir cinayetmi olduğuna karar veremediler.

## Üniversitede rezalet

Yaklaşık 5 ay önce Viyana Teknik Üniversitesi'ne sahte ÖSYM ve kayıt belgeleriyle kayıt yaptırdığı belirlenen İsa K.'nin kayıplara karıştığı bildirildi. Yabancılar Polisi'nin olaya el koymasıyla büyüyen olayın ardından, İsa K., insan tacirliği suçuyla yargılanarak, şartlı serbest bırakıldı. Olaydan sonra ortada görülmeyen İsa K.'nin kayıplara karıştığı polis tarafından bildirildi

## Yılmadı, iki yıl sonra davasını kazandı

**Viyana-** İşlettiği lokalin kapanış saatini aştığı gerekçesi ile 20 Nisan 2002 tarihinde lokale gelen Polisler tarafından hastanelik edilinceye kadar dövülen Bayram A-yazoğlu verdiği hukuk mücadelesini Avukatı Astrid Wagner ile birlikte kazandı. Tüm mahkemeleri teker teker aşan ve her mahkemece "suçlu" bulunan Baram A-yazoğlu, davasını Avusturya'nın en yüksek mahkemesi olan "Bağımsız Yüksek İdari Senato" ya taşıdı. Suçsuz olduğu, Polislere diremediği kabul edilen mahkemede, Polisler suçlu bulundu. Ayrıca 10.000 Euro manevi tazminat davası içinde hak doğdu.

## 2 Türk kafadar 8 ayrı soygun

**Viyana-** Son olarak 17 yaşındaki bir öğrenciyi, ihtiyaç duydukları uyuşturucu için soymaya kalkan 21 yaşındaki K. Güney ve 22 yaşındaki T. Ersin, ilk sorgulamalarında, daha önce işledikleri "8 farklı sokak soygununu itiraf ettiler". Kafadarlar tutuklu yargılanmak üzere cezaevine gönderildiler.

Kriminal Dairesi'nin yetkililerine göre "daha fazla sayıda soygunu" gerçekleştirmiş olabilirler ve hatta tariflere göre Avusturya Millî Yüzücüsü Mirna Jukic'in kardeşini soyanlar da bu iki Türk genci olabilir. Yetkililer, bu gençler tarafından soyulmuş olabilecek kişilerin 313 10 / 43800 no'lu telefonu arayarak ihbarda bulunmalarını istediler.



# TAZE KURUYEMİŞ

HAYIRLI ve HUZURLU BİR RAMAZAN AYI DİLERİZ



TROCKENFRÜCHTE

Israrla marketinizden isteyiniz

Gece ve Gündüz sizlerin yanında  
olabilmek için yeterli enerjiye sahibiz.



**O UYUMUYOR**, mola vermiyor ve tatile gitmiyor. Kısaca bizim enerejimiz sizler için 24 saat boyunca çalışıyor. Tabii ki bunun devamlı kılınabilmesi için Wien Energie bulunuyor. Bunun için WIEN ENERGIE bulunmakta. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nen ortağıdır. Çünkü birlikte sadece yeterli enerjiye biz değil, özellikle sizlerde sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi [www.wienenergie.at](http://www.wienenergie.at) veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir EnergieAllianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM  
WIENGAS  
FERNWÄRME WIEN

**WIEN ENERGIE**  
DA BIN ICH MIR SICHER.

# 80 yıl sonra yeni bir kur'an tefsiri

**Müslümanlığımızı ve dindarlığımızı güncelleştirmeliyiz" diyen Diyanet İşleri Başkanı Bardakoğlu, Kur'an tefsirini yenilediklerini söyledi.**

ANKARA-Müslümanlığımızı ve dindarlığımızı güncelleştirmeliyiz" diyen Diyanet İşleri Başkanı Bardakoğlu, Kuran tefsirini yenilediklerini söyledi. Bardakoğlu, bu amaçla 4 ilahiyat proförünün yeni bir Kuran tefsiri hazırladığı ve yeni tefsirde, ayetlerle ilgili bilim dallarının desteğinden de yararlandığını belirtti.

Diyanet İşleri Başkanı Ali Bardakoğlu, "Kendi Müslümanlığımızı kendi din anlayışımızı güncelleştirmeliyiz. Dini bilgi bize göre tarihin bir yerinde asılı duran, hiç değişmeyen birşey değildir. Dini bilgileri sürekli rasyonel düşünce ile geliştirmemiz yenileştirmemiz la-

zım" dedi. "Aradan 80 yıl geçti" diyen Bardakoğlu, "Kuran yorumlanırken ilgili bilim dallarının da desteğini almak gerekir" diyerek 5 cilt olarak çıkarılan yeni tefsirin bu anlayışla hazırlandığını söyledi. Bardakoğlu, "Kuran-ı Kerim'in ayetlerini anlamak için her çağda yeni ilave bilgiler gerekir. Ve biz ilave bilgiler kazandıkça ayetlere getirdiğimiz yorumlar değişir. Mesela evrenin yaratılışı. Hiçbir zaman Kuran-ı Kerim'in yorumu konusunda son sözü söylemek olmaz. Kuran'la modern bilim arasında çelişki olmaz" dedi. Halen basım çalışmaları süren Kur'an-ı Kerim tefsiri kısa bir süre sonra satışa sunulacak.



Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

**50.000** baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.  
**Ergün SERT: 0699 116 403 22**

**Yeni Vatan Gazetesi**  
UNABHÄNGIG



# Viyana'da Muhabbet Derneği



**Viyana-** Viyana'da kurulan Türk derneklerinden birisi de Muhabbet Derneği. Bu güne kadar çeşitli faaliyetleri olan derneği bu sayımızda sizlere tanıtmak için Dernek Başkanı Hanefi Yıldırım ile bir söyleşi yaptık.

**Y.V. :Sayın Yıldırım önce biraz kendinizi tanıttirmisiniz?**

**Yıldırım:** 1980 yılında buraya geldim. Yozgat'lıyım. Buraya eğitim amaçlı olarak geldim. Çeşitli işlerde ve derneklere çalıştım.

**Y.V. :Daha önceki dernek faali-**

**yetleriniz neler?**

**Yıldırım:** Ben daha çok Türkiye'nin kültürel zenginliğini oluşturan etnik halk guruplarıyla yakından ilgileniyorum. Biz insanların birlikteliğine, kardeşliğine inanıyorum. En kolay şey, başkasına nasihat vermek, en zor şey de kişinin kendini bilmesidir. Bu düşünceden hareketle bir dernek kurma girişiminde bulundum.

**Y.V. : Bu derneği ne zaman, nasıl kurduunuz?**

**Yıldırım:** Biliyorsunuz 60'lı yılların

sonunda binlerce insan yurt dışına göç etti. Buralarda artık o insanların kalıcı olması sonucu üçüncü nesil yaşanıyor. Yozgat'tan buraya gelen insanlar da bugün artık büyük bir topluluk oluşturuyor. Bunlar arasından geldikleri köylere yardım amaçlı dernekler kuranlar vardı. Ben de bunlardan biri olan Kırçılı Köyü Yardımlaşma derneğine girdim. Ama düşünce bazında bölgeciliğin bir anlamı olmadığını düşünüyorum. Bizler artık buralı olduk. Ama kendi gelenek, görenek, örf ve adetlerimizi unutmuyoruz. Bu kapsamda evrenselleşerek köy derneği kapsamında çıkıp genel anlamda bir dernek kurduk. Bu dernek Muhabbet Derneği'dir. Muhabbet, sevgi, aşk, hüner, olgunluk, iletişim, bir cevherdir. İnsan sevgisini barındırır. Anadolu'daki çeşitliliği Avrupa'ya taşıyan bir köprü vazifesi görür.

**Y.V. : Bu güne kadar ki faaliyetleriniz neler?**

**Yıldırım:** Pek çok etkinlik gerçekleştirdik. 2000 yılında bir Neşet Ertaş konseri gerçekleştirdik.

2500 kişi katıldı. Emrah Mahsuni konseri yaptık. Ankara radyosundan Arif Kabadayı ve gurubu ile bir konser yapıldı. Bozklaklar gecesi yapıldı. İst.Ünv. den Prof. Erol Parlak hocamızla bir program yapıldı. Hakan Taşyan bir konser yaptı. Şimdi gururumuz dediğimiz Sebahat Akkiraz ile bir konser hazırlığı içindeyiz. Ayrıca burada müzik hayatını sürdüren sanatçılarla da bağlantı içindeyiz.

**Y.V. : Dernek olarak amacınız nedir?**

**Yıldırım:** Kendi gelenek görenek ve kültürümüzü kaybetmeden Avrupalılaştırmak. Kimliğimizi unutmamalıyım. Bu dernek buna sahip çıkıyor. Burada herkes kendi inancını korumalı. Herkese açığız. Yardıma hazırız.

## IMPRESSIUM / KÜNYE YENİ VATAN GAZETESİ

Bağımsız Türkçe Gazete

Unabhängige Österreichische Zeitung  
in türkischer Sprache

**Redaktion** : Tel.: 01/513 76 15 / 25 ,  
Fax: 01/513 76 15 / 30

**Internet** : www.yenivatan.at,

**E-Mail** : office@yenivatan.at

**Richtung der Zeitung:** Die Vielfalt der  
Meinungen ihres Herausgebers.

**Herausgeber:** DI Birol KILIÇ

**Chefredakteur:** Birol KILIÇ

**Verleger, Redaktion,**

**Medieninhaber, Hersteller:**

Neue Welt Verlag GesmbH, FN 244219x

**Herstellungsort: Wien**

**Postadresse :** Postfach 70, A-1014 Wien

**Grafik :** B. Acar

**Redaktionsleitung :** Murat Metin

Mustafa Sağlam, Deniz Sel

**Vertriebsleiter :** Ergün Sert

**Post Adresse :** Yeni Vatan Gazetesi,

Postfach 70, A-1014 Wien

**Anzeigen:** Tel.: 01 / 513 76 15 - 24

Montag bis Freitag : 08<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

**Fax:** 01 / 513 76 15 - 30 **Internet:**

www.yenivatan.at,

**E-mail:** office@yenivatan.at



Daha fazla istiyorum

Daha  
ucuzu olamaz

Taze Avusturya  
Tavuk Göğüs Eti  
Kilosu



6.39

Sweet Gold  
Mini Butter  
Croissants  
250 g



0.89

1 kilosu € 3.56

Waldquelle  
Madensuyu  
1,5 litre  
Şişesi 0.35



0.29

1 litresi € 0.19

Taze Kesilmiş Fırın  
Beyaz Ekmek  
500 gram



0.89

1 kilosu € 1.78

Tamore  
Sıvısabun  
değişik çeşitlerde  
500 ml



1.29

1 litresi € 2.58

Allident  
Dişfırçası  
2 Adet  
Orta



0.99



1.99

Merido  
Mokka  
Çekilmiş  
1 kg

Mondo

# Süper indirimli maç keyfi!

Dijital uydu alıcınız varsa ve hala DIGITURK EURO'ya üye olmadıysanız,  
süper fırsat karşınızda!

Dijital uydu alıcınızı  
DIGITURK EURO uyumlu  
yapacak modül

~~102 €~~ yerine, **72 €**

Üstelik, DIGITURK EURO'ya  
12 aylık üye olduğunuzda

artı **2 aylık**

üyeliğiniz **BEDAVA!\***

Siz de hemen DIGITURK EURO'ya  
üye olun, LİG TV'de maç keyfini  
süper indirimle yaşayın.



\*6 aylık üye olmak isterseniz, DIGITURK EURO'yu fazladan 1 ay ücretsiz izleme şansına sahipsiniz.  
Bu kampanya stoklarla sınırlı olup, fiyatlara KDV dahildir ve Avusturya'da geçerlidir.

**ARCADE**  
TRADE • TOURISTIK • CONSULTING

**Hemen Arayın!**

tel.: +43 1 59 54 969  
fax: +43 1 59 55 188

**DIGITURK  
EURO**